

PRZEGLĄD KRYTYCZNY.

Nr. 1.

31 Stycznia.

1876.

Od Redakcyi.

Z piętnastoma numerami tworzącemi razem jeden rocznik występuje już *Przegląd Krytyczny* przed Szanowną Publiczność.

Można śmiało powiedzieć, że obawy połączone zrazu z przedsięwzięciem pierwój u nas nieznanem, obawy, których nie taili ludzie najżyczliwój pojawienie się *Przeglądu Krytycznego* witający, zupełnie się rozproszyły.

Zarzucano dość powszechnie pierwszym numerom *Przeglądu* bezbarwność t. j. brak jakiegoś wybitnego filozoficznego poglądu, któryby się jasno we wszystkich recenzjach objawiał. Dzisiaj ustały te zarzuty, przekonano się bowiem, że byłoby istném niepodobieństwem, gdyby ktoś chciał przeprowadzić jednolity taki pogląd w piśmie obejmującém wszystkie gałęzie literatury i umiejętności; a to dlatego samego, że różne umiejętności obecnie mają różne kierunki i na różnych podstawach się opierają. Czyż *Przegląd*, którego zadanie polega właśnie na ogłaszaniu krytycznych sprawozdań ze wszystkich gałęzi nauki, miał dla utrzymania jednostajności w pewne z tych gałęzi włączać zapatrywania, których one naturalnym rozwojem swoim, przynajmniej dotychczas, sobie nie wytworzyły i na których obecnie nie stoją? Postawiwszy sobie z góry pogląd taki, jakimkolwiekby tenże był, czy *Przegląd* nasz byłby zdołał skupić specjalistów w każdym kierunku? a przecież kardynalnym warunkiem bytu naszego pisma i podstawą powagi jaką się stara osiągnąć, jest właśnie to, ażeby każda recenzya pisana była przez specjalistę.

Całe też zadanie redakcyi ograniczało się do tego, ażeby do współpracownictwa zachęcić i zjednać jak największą ilość ludzi poświęcających się z zawodu naukowej pracy. W tym jednym przymiocie widziała redakcyja rękojmię istotnej wartości nadsyłanych jej artykułów, zostawiając każdemu autorowi zupełną wolność i ściślejszą odpowiedzialność za zdanie przezeń wypowiedziane.

O ile usiłowania redakcyi na takim postanowieniu oparte odniosły pożądaný skutek, o ile zdołaliśmy sprostać naszemu zadaniu, nie naszą rzeczą jest sądzić. Ocenila nas Publiczność przez organa prassy: oddano powszechnie recenzyom naszym słusznosc, że opierając się na gruncie ściśle naukowym trzymały się statecznie zdala od wszelkich osobistości. Nie minęły *Przeglądu Krytycznego* napaści i obelgi urażonych ambicyj własnych, które w pewnych dziennikach znalazły odgłos; było ich jednak mniej, niżesmy, zakładając pismo, tego się spodziewali, a pozostawione bez odpowiedzi nikogo przecież w błąd wprowadzić i pismu naszemu wcale nie zdołały zaszkodzić.

Rozbudzanie ruchu krytycznego w literaturze naszej głównym jest celem *Przeglądu*; może się téż *Przegląd* poszczycić, że w wielu przypadkach recenzyami swemi dał innym pismom pochop do szerszego rozbioru i wypowiedzenia różnych zapatrywań o dziełach, które świeżo się pojawiły,— w liczbie zaś dwustu sześćdziesięciu recenzyj, które w pierwszym roczniku podał, ocenił przynajmniej sto pięćdziesiąt dzieł lub rozpraw, które inaczej (pomimo swej wysokiéj nieraz wartości) żadnegoby się sprawozdania w piśmiennictwie naszym nie doczekały.

Z zupełną téż ufnością w zwiększenie się udziału zarówno PP. Prenumeratorów, jakoteż współpracowników przystępuje redakcyja do dalszój pracy, a korzystając z powiększenia rozmiarów pisma podawać będzie także na końcu każdego numeru nie recenzye — bo to przechodziłoby zakres naszego pisma — ale wiadomości o ważniejszych a świeżo pojawiających się dziełach z literatury obcój.

Redakcyja.

Od Wydawców.

Z końcem trzeciego kwartału z. r. *Redakcyja Przeglądu krytycznego*, zaproponowała nam przyjęcie wydawnictwa tego pisma.

Publikacyja wyłącznie poświęcona krytyce — więc ściśle naukowa, nie obejmująca artykułów lekkiej i powabnej treści, za jaką się ogół czytelników upęda; pismo dostępne tylko ludziom wykształconym, szukającym poważniejszój strawy umysłowój, interesującym się szczerze ruchem umysłowym rodzinnego kraju, nie może dziś jeszcze liczyć na wielkie rozpowszechnienie. Wydawcy więc nie powinni liczyć na zyski materyalne.

Biblioteka Jagiellońska



1002195632

Wiedzieliśmy o tém dobrze podejmując się wydawnictwa, lecz skłoniła nas do tego raz chęć wydawania pisma pożytecznego, czém możemy dobrze zasłużyć się piśmiennictwu krajowemu; powtóre wiara mocna, że pismo tego rodzaju odpowiada rzeczywistej potrzebie, a przy wytrwałości Redakcyi, przy tak znacznym zastępie zjednanych przez nią dla każdej gałęzi literatury specjalnych współpracowników, *Przegląd* musi sobie zdobyć uznanie i pozyskać liczniejsze grono prenumeratorów.

Chcąc o ile możności przyjść w pomoc usiłowaniam Redakcyi, postanowiliśmy z początkiem b. r. powiększyć pismo o pół arkusza przy każdym numerze, w którym mieścić się będą wiadomości z literatury zagranicznej, bardzo przydatne jak sądzimy tym zwłaszcza Czytelnikom, którzy nie mają pod ręką odpowiednich pism.

Nadto, uważając dotychczasowy format quarto za niedogodny, zmieniamy go na wielką ósemkę, obejmującą 40 stronic druku, tak, iż każdy rocznik *Przeglądu* będzie stanowił tom o 480 stronicach, obejmujący ocenę paruset utworów literackich przeważnie naukowych.

Ceny prenumeraty pozostają jak dotąd:

Rocznie: 6 Złr. = 4 Rs. = 12 marek = 14 Fran.

Półrocznie: 3 „ = 2 „ = 6 „ = 7 „

Kwartalnie: 1.50 „ = 1 „ = 3 „ = 3.50 „

Pojedynczy Nr kosztuje 60 ct. = 35 kop. = 1.20 mar. = 1 Fr. 25 cent.

Ogłoszenia księgarskie przyjmuje Administracya po 6 ct. od wiersza.

Ufni w poparcie światłych ludzi, w poparcie wszystkich, którzy chcą znać dobrze rozwój i pilnie śledzić postęp piśmiennictwa naszego, mając nadzieję, że nasz cel i dobre chęci należycie ocenionemi i dobrze przyjętemi zostaną, polecamy *Przegląd krytyczny* Szanownej Publiczności.

Kraków w Styczniu 1876.

G. Gebethner i Spółka.

Historya i geografia.

Marceli Antoni Turkawski: Spicimir herbu Leliwa, kasztelan krakowski, założyciel Tarnowa i Melsztyna. Monografia historyczna. Lwów. Nakładem autora, 1876, 8vo, str. 48.

1] Autor w przedmowie powiada, że rozprawa ta powstała w seminarjum historycznym, która pod kierownictwem mojem zostaje. Skutkiem tego zdawałoby się, że część odpowiedzialności za treść téj pracy spada i na mnie.

Rozprawka historyczna może być jeszcze wcale niezłą pracą seminarną, a nie potrzebuje zasługiwać na to, żeby ją ogłaszać drukiem. Jeżeli zaś praca seminarna kwalifikuje się do druku, w takim razie przejść zwykle powinna dwa razy przez krytykę dyrygenta seminarjum historycznego. Raz wtedy, kiedy ją autor czyta na posiedzeniu, a drugi raz wtedy, kiedy autor zrobiwszy w niej te zmiany, jakich się domagał pierwszy przez dyrygenta uskuteczniwszy rozbiór, zamierza ją oddać do druku.

Rozprawa atoli, o której tutaj mówię, przeszła tylko jeden raz przez moją krytykę, a skutkiem tego pozostał w niej — pomijając już zgoła niepoprawny język i niezliczone mnóstwo drukarskich omyłek — cały szereg rażących błędów, świadczący o tém, że praca ta mogła spokojnie pozostać w tece autora, albo co najmniej, nie ukazywać się światu, nie przeszedłszy po przerobieniu jeszcze raz gruntownej krytyki tak co do języka, jak co do treści.

Wymienię tu tylko najwięcej rażące błędy.

Na najwyższym szczytcie pomiędzy niemi stoi twierdzenie autora (str. 9), że nazwa miasta Tarnów „mogła wcześniej powstać“ od wyrazu *tarń* czyli *tarnina*.

Gdyby autor był wiedział, co Dr. Caro (*Gesch. Pol.* IV: 124—127) napisał o opiekunach (*tutores*) Warneńczyka, byłby niezawodnie wyrzucił notę 1 na str. 16, która nie ma zgoła sensu.

Do str. 22 dodać należy to, że Melsztyn w dokumentach nietylko się zwie *Melsthin*, ale także *Molsteyn* (np. u Balińskiego, *Studia historyczne* str. 208).

Na str. 25 należało oznaczyć położenie i dzisiejsze nazwy wymienionych tam posiadłości Spicymira.

Na str. 27 tłómaczy autor ustęp z listu Jana, kanclerza Karola IV: *Noster Rex tenet coronam et gladium a Deo, suas leges et tradita maiorum praeferit legibus Imperii* w ten sposób: „Nasz Król dzierży „koronę i miecz od Boga, prawa swe, przedane po przodkach,

„i przewodniczy prawami królestwu“. Co świadczy o zupełnym niezrozumieniu tego zresztą bardzo prostego ustępu.

Do rozprawy dodał autor spis dokumentów, w których występuje Spycimir. Spis ten tylko pozornie jest staranny, przypatrzawszy mu się bliżej, dostrzeżemy znów ślady tej gorączkowości, która autora popchnęła do wydrukowania tej rozprawy.

Przy Nrze 7 (str. 40) czytamy, że na wyroku z r. 1324 Spycimir „podpisuje się: Spitco palatinus Cracoviensis“. Każdy choć tylko pobieżnie z dyplomatyką naszą obeznany, wie, że w czasie tym nigdy nikt nie „podpisuje się“ na dokumentach. Przytém należało przy dokumencie tym uwzględnić opisaną przez wydawcę mogińskiego dyplomatarjusza pieczęć Spycimira.

Po Nrze 30 opuścił autor taki regest:

W r. 1336 11 Czerwca w Krakowie wymieniony Spycimir jako świadek na potwierdzeniu Kazimierza nadań Bolesława Wstydlwego i Leszka Czarnego (Dyplom. mogiński str. 50).

Pod Nrem 48 cytuje autor dokument z ręk. Zakł. Ossol. Nr. 1873 (a nie 1874, jak pisze autor), jakoby wystawiony w Krakowie, tymczasem jest on wystawiony w Sandomirzu. Na dokumencie tym jest Spycimir, jak powiada autor, „jedeny raz podpisany Spytko Tarnoviensis“. Już to było powinno zwrócić uwagę autora na to, że dokumentu tego nie możemy przyjąć bez ściślejszej krytyki za autentyk. Już samo przytoczenie świadków przekona nas, że jest to albo falsyfikat, albo też przywilej do szczeru pobałamucony. Czytamy bowiem na str. 68 i 69 rękopisu Zakł. Ossol. Nr. 1873: *Datum Sandomirie in die Purificationis Marie virginis anno domini millesimo tricentesimo quadragesimo sexto, presentibus hys testibus domino Hernano Procuratore Terrestri (sic), castelano Woynyciensi domino Spythkone Tharnowiensi, domino Dobeslao Cracoviensi, Wylczkone Sandomiriensi, domino Johanne Jura et aliis fidedignis*. W całym tym szeregu świadków stoi jeden błąd obok drugiego.

Pod Nr. 49 wypisał autor regest dokumentu, który ani nie istnieje w dyplomatarjuszu mogińskim, ani w ogóle gdziekolwiekindziej, jednem słowem utwór fantazyi lub bałamutności autora.

Praca autora kończy się opisem manuskryptu biblioteki Zakł. Ossol. Nr. 1873. Opis ten znów opływa w mnóstwo błędów.

Najprzód na str. 1 manuskryptu nie czytamy *dicitur hoc modo* lecz *dicuntur hoc modo*. — Na str. 53 rękopisu znajdujemy pozwolenie wystawienia ołtarza przenośnego, a nie założenia kaplicy, jak pisze autor. — Na str. 53 rękop. czytamy u góry: *Regimen tempore pestilencie* (a nie *postilcucie*, jak zgoła bez sensu drukuje autor), a na str. 61 czytamy: *Metra de Regimine in peste* (a nie *de regimiente pestileucie*, co znów

bez sensu). Na str. 69 (a nie 60) rękopisu czytamy: *Discipulus de septem mortalibus peccatis* (a nie *de septem mortibus*).

Wreszcie pobałamucił autor począwszy od str. 103 wszystkie cytaty stron manuskryptu; aby dojść do prawdziwych, trzeba do każdej od 103 cytowanej strony dodać 10, a więc zam. 103 czytaj 113, zam. 105—132 czyt. 115—142, zam. 133 czyt. 143 itd. Z tego wypada, że rękopis ten liczy 250 a nie 240 stron.

X. L.

Zbigniew Kniaziołucki: Johann I. Albrecht König von Polen in seinen ersten Regierungsjahren. Leipzig 1875. str. 62. 8vo.

2] Biorąc do ręki rozprawę historyczną doktoryzacyjną, jaką jest niniejsza, wymagamy od jęj autora, ażeby zapanował nie tyle nad przedmiotem ile nad metodą badania i złożył w rozprawie dowód, że stanął na tym poziomie, jaki nowsza szkoła w poszukiwaniach swych osiągnęła. O panu K. sądząc po rozprawie, której tytuł przytoczyliśmy, nie można tego jeszcze bezwzględnie powiedzieć. Świadczy przeciw niemu głównie sam wybór tematu, w którym żadne nowe źródła nie stały mu otworem, a te, które i on i jego poprzednicy rozporządzali, nie wystarczają zgoła do stworzenia sobie obrazu lat 1492—1497, które w historii polskiej są dotąd zupełną niemal zagadką. Poezja tego tematu raczej niż trzeźwe zastanowienie się nad tém co można, a czego nie można, było dla autora pobudką, że go za przedmiot pierwszej swęj pracy obrał. Postać Olbrachta malowniczo scharakteryzowana w Wapowskim, tajemnicza w swoich wielkich zamiarach polityki zarówno wewnętrznej jakoteż zagranicznej, stojąca na rozdrożu dwóch epok historycznych, wywołała w panu K. pochop skreślenia jęj na tle społecznych wypadków, odgadnięcia niedocieczonych przedsięwzięć i zamysłów. Rozprawa Wegnera o Ostrorogu, praca Zeissberga o Kallimachu i jego osławionych „Radach“, dostarczyły autorowi wątku do rozwiązywania zagadki dziejowej, do szukania polityki monarchicznej we wzmiankach Wapowskiego i Miechowity o panowaniu Olbrachta i w ustawach sejmowych z r. 1493 i 1496. Oddajemy téż autorowi sprawiedliwość, iż w połączeniu luźnie znanych faktów historyi ówczesnej i skupieniu ich około osoby króla, okazał dość konstrukcyjnego talentu, w przedstawieniu polityki zewnętrznej dość krytyki i śmiałości, w skutek czego rozprawa jest napisaną obrazowo i jasno. Z tém wszystkiém praca jego nie przestała być kompilacją, bo autor nie zdołał faktów, które kreśli, związać i wyjaśnić poglądem z nich samych wydobytym, tylko fakta te w pogląd zkądinąd powzięty przystroił.

Autor przedstawia Olbrachta walczącego ze szlachtą i sejmem a to na jedynęj podstawie Rad Kallimachowych. Atoli Radom tym nie poświę-

ca p. K. krytycznego studyum, nie porównywa ich różnych tekstów (Wiszniewski, Broel-Plater, Tomiciana, Bibl. wiedeńska), nie roztrząsa ich treści, lecz idąc za Wiszniewskim i Zeissbergiem bierze Rady te, pamflet napisany na politykę Zygmunta Igo, za wierny obraz zamiarów Olbrachta. Zgódźmy się jednak z autorem, że rady Kallimachowe odzwierciedlają nam wiernie politykę Olbrachta, to spytamy, na jakiej podstawie utworzył sobie autor to wielkie wyobrażenie o szlachcie ówczesnej i sejmach, z jakim w rozprawie swój występuje. Toż to sejmy i szlachta z czasów chyba Zygmunta IIIgo: bo ani z Długosza opisującego pierwsze występy szlachty za Kazimierza Jagiellończyka, ani nawet jeszcze z dyaryuszów sejmowych za Zygmunta Augusta wyobrażenia takiego o szlachcie nie możnaby sobie w żaden sposób utworzyć. Wszakże i w radach Kallimacha znajdujemy na pierwszym miejscu zdanie: znieś senat, a dopiero dalej: ukróć sejmy. Naszém zaś zdaniem izba poselska za Jana Olbrachta tak chwiejną jeszcze była w całej swój organizacyi i tak niesamoistną w swych dążeniach i działalności, że co najwięcej dla króla służyć mogła i służyła za punkt oparcia się przeciw polityce potężnego możnowładztwa reprezentowanego w zjazdach urzędniczych a następnie w senacie. Ustawy z r. 1496 i 1505 są też wynikiem sojuszu króla z izbą poselską przeciw hierarchii senatu. Pan K. ignoruje zupełnie stosunekhierarchii urzędniczej do ogółu szlachty, bez czego niepodobna o stanowisku ówczesnych stronnictw politycznych należytej zdać sobie sprawy. Wszystko też co podaje o stosunkach ówczesnych wewnętrznych nie wychodzi po za znane twierdzenia i domysły i nie ma żadnej ściślejszej podstawy. Autor ustaw sejmowych z r. 1493 i 1496 samoistnie ani samych przez się, ani w związku z ustawami z r. 1454, 1504 i 1505 nie badał i niczém zasadniczego twierdzenia swego nie udowadnia, że ustawy te miały być „*ein Damm gegen die Tendenzen des Königs*“, czego my przynajmniej wcale się w nich nie możemy dopatrzeć. Bardzo zaś pobieżnie musiał autor czytać ustawy z r. 1496 skoro wprost (zapewne na podstawie V. L. I. 270) wymyślił postanowienie, jakiego w nich zgoła nie ma: „*es wurde bestimmt, dass die Wahl der Reichstagsboten auf den Landtagen der Wojewodschaften vergenommen werden sollte*“ (str. 32). Ciekawi również jesteśmy poznać, na czém opiera p. K. na str. 12, że szlachta polska miała prawo wyboru tylko dynastji panującej, nie zaś każdego króla, za którą ostatnią zasadą wszystkie fakta i ustawy od czasów Kazimierza Wgo przemawiają wyraźnie; lub zdanie na str. 21, że król na sejmie miał głos tylko doradczy, że sejm zbierał się dwa razy do roku i t. p. Autor wierzy, że sejmy polskie powstały z dawniejszych wieców urzędniczych, które sobie miały przywłaszczyć ustawodawstwo (str. 21), chociaż już rozprawa Bentkowskiego przeprowadziła dokładnie różnicę między sejmem a urzędniczą radą królewską.

Nie dopiął więc autor, czego zamierzał, bo trudno zaiste w rozprawce doktoryzacyjnej rozplątać jedno z największych zagadnień historii polskiej wewnętrznej z końca XVgo stulecia. Rozprawa jednak p. K. świadczy zawsze, iż autor nie poprzestaje na historii wypadków zewnętrznych i spodziewać się każe, że połączywszy sumienną pracę z wyborem na razie skromniejszych tematów, zdoła na polu historyografii naszej istotne położyć zasługi.

M. B.

Dr. Richard Roepell: Polen um die Mitte des 18. Jahrhunderts. Gotha, Fr. Andr. Perthes. 1876. 8vo str. 237.

3] Imię p. Roepella używa u nas tak zasłużonej i wielkiej sławy, że niewątpliwie, kto umie po niemiecku, a kogo dzieje nasze zajmują, skwapliwie wziął do ręki to najnowsze jego dzieło, traktujące o stosunkach Polski około połowy XVIIIgo wieku, a więc o czasie, o którym szan. autor dotąd jeszcze nie pisał. Po przeczytaniu téj książki niezawodnie nie będziemy czuć ani niesmaku, ani niechęci do autora, jak do tylu innych autorów niemieckich piszących o naszych dziejach, lecz owszem jedynie tylko uznanie i wdzięczność. Połowa XVIIIgo wieku jest to jedna z najsmutniejszych epok przeszłości naszej, a mimo to wywiązał się autor z zadania swego tak, że nie obraził żadnego naszego szlachetniejszego uczucia, choć nam bynajmniej nie schlebia, bo schlebiać nie może, choć każdą naszą wadę, każdy nasz błąd wskazuje jak się należy, ale i z drugiej strony nie zataja tego, co na naszą korzyść przemawiać może. Autor jest surowym, ale pod każdym względem sprawiedliwym sędzią, na którego wyrok nie wpływają żadne uboczne dzisiejsze względy. Przytem nie feruje on wyroku tego bez nas, owszem dobrze zna źródła i literaturę naszą i przynosi z niej dla publiczności niemieckiej mnóstwo cennych i ważnych rezultatów. Wybitne osobistości, występujące w epoce téj na polu politycznych reform, któremi się autor przedewszystkiém zajmuje, nie są w książce p. Roepella maryonetami, jak np. w dziele Beera, posuwającymi się na prawo i na lewo, naprzód i w tył, w górę i na dół, i nie wiedząc zkąd, jak i po co, lecz są to osobistości przez autora głęboko zrozumiane, trafnie pojęte i scharakteryzowane. Autor obraca się na polu dziejów polskich, jakoby się z niełni zrosł od młodu, pisze o nich, jakoby nie należał do obcej i to jeszcze wrogiej narodowości. Jedném słowem, p. Roepell jest w tém najnowszym swém dziele tak samo, jak w trzydziści kilka lat temu wydanym pierwszym tomie swój *Gesch. Polens* historykiem w najszlachetniejszym znaczeniu tego wyrazu, po mistrzowsku, z dziwną prostotą, bez wszelkiej napuszonej władającym piórem, głębo-

ko rozumiejącym nasze stosunki i ich niedostatki, z poglądem jasnym wszechstronnym, z sądem wytrawnym i nieuprzedzonym.

Znając wyczerpująco literaturę obcą i naszą, przyniósł nam p. Roepell nie jeden szczegół nowy, lecz ważność jego dzieła mniej na tém polega, jak przedewszystkiém na trafném zrozumieniu i ocenieniu téj epoki i wybitnych jéj ludzi. Charakterystyki jego tak są udatne i trafne, że prawie bez wyjątku przyjąć je możemy za swoje. Jedyne tylko nie zgadzamy się z nim w ocenieniu stosunku, jaki miał zachodzić pomiędzy projektami do reform Stanisława Konarskiego, przedewszystkiém dziełem jego: O skutecznym rad sposobie, i rodziną Czartoryskich. Szan. autor sądzi, że projekta te wyszły z poręki Czartoryskich, że stoją z nimi w bezpośrednim związku, my zaś tego związku dopatrzeć się nie możemy, owszem przeciwnie sądzimy, że Konarski łączył się i opierał się o zupełnie przeciwne stronnictwo, przynajmniej w czasie, o którym p. Roepell traktuje. Będziemy się starali rozwinąć szerzej nasze zapatrywanie na inném miejscu, tutaj dodajemy tylko tyle jeszcze, że w Czartoryskich w epoce Augusta IIIgo nie możemy się także dopatrzeć przeciwników Jezuitów, za jakich ich p. Roepell uważa.

Z literatury polskiej, z którą się nasz autor starał sumiennie zapoznać, uszło jednak uwadze jego kilka prac, przedewszystkiém dwie cenne rozprawy Ludwika Nabelaka, ogłoszone w VI. tomie Biblioteki Ossolińskich, któreby może zmieniły zapatrywania na Stanisława Konarskiego i jego stosunek do rodziny Czartoryskich. Inne pominięte prace mniejszej są doniosłości i nie wpłynęłyby pewno na zmianę zapatrywań autora.

Z archiwalnych materyałów, które p. Roepell używa, najwięcej nowego przynoszą nam odszukane w berlińskim archiwum relacye rezydentów pruskich Wallenrodta i Hoffmanna, dalej Maltzahna i Benoita, a wreszcie zużyte za pośrednictwem rosyjskiej rozprawy Szczebalskiego relacye posła rosyjskiego Weymarna.

Ciekawym jest także podany przez autora z nieznanego nam dzieła (Dorow, *Denkschriften etc.* Berlin 1840. IV, 146) szczegół, że generał Mokronowski pozostawił po sobie pamiętniki wielkiej historycznej wartości. Niewątpliwie zawierałyby pamiętniki tak wpływowej i czynnej jak Mokronowski osobistości—jeżeli rzeczywiście istnieją—nieocenione materyały do dziejów téj i następnej epoki. Może idąc za tą wskazówką, będzie je można jeszcze odszukać.

Wdzięczni jesteśmy także autorowi za odrukowany w dodatku a zużyty w tekście francuzki przekład politycznej rozprawy Stanisława Poniątkowskiego (ojca króla), zatytułowanej List szlachcica polskiego z prowincyi do przyjaciela swego z innego województwa.

Pismo to, dołączone do relacji rezydenta Wallenrodta z 12go Września 1774 r., a odszukane przez autora [w berlińskim archiwum,] przyczyni się do wyjaśnienia stanowiska i celów Stanisława Poniatowskiego, osobistości dotąd jeszcze tylko bardzo niedokładnie nam znanéj.

Scharakteryzowawszy tym sposobem w krótkich słowach stanowisko czcigodnego autora i zwróciwszy uwagę na nieużywane dotąd, a przez niego na jaw wydobyte materyały, odsyłamy czytelników naszych po bliższe informacye do samego dzieła w tém przekonaniu, że każdy odczyta je z największą dla siebie korzyścią i przyłączy się chętnie do podziękowania, jakie kończąc składamy czcigodnemu autorowi za ten tak szacowny przyczynek do znajomości dziejów Rzeczypospolitej polskiej w połowie XVIII wieku.

X. L.

H. Guthe: Geografia powszechna, przekład z niemieckiego, pomnożony oryginalną pracą odnoszącą się do Słowiańszczyzny. Warszawa. Maurycy Orgelbrand. 1874 (75) str. IV. 914. 8vo.

4] Zalety dzieła Guthego są dostatecznie uznane i już przed trzema laty wypowiedział to uznanie uczony Wappaeus w *Göttinger Gelehrte Anzeigen*. Geografia Guthego jest więcéj jak dokładnym podręcznikiem szkolnym, jest prawdziwie dobrym opisem ziemi; obrazy natury, czy to wyżyny skandynawskiej, czy torfowisk hanowerskich, albo geestu szlezwickiego, są dokładne i piękne zarazem. Statystyczna część dzieła nie rozpostarła się za szeroko kosztem rzeczywistéj geografii, a podane na wstępie wiadomości z geografii fizycznój są zebrane sumiennie, wyłożone jasno, chociaż byłoby z korzyścią dla całego dzieła i jego czytelników, gdyby autor był obszerniej rozwiódł się nad niejednym zjawiskiem życia ziemi, jak wulkanami, lodowcami i t. p. Dla tego prawdziwie wdzięczni jesteśmy księgarni p. Orgelbranda, że w czasach, w których tak żywy interes obudziły studia geograficzne u wszystkich narodów wykształconych, postarała się o przyswojenie literaturze naszej tego dobrego dzieła, że poszukała tak dobrych tłumaczy, jak pana Stanisława Kramsztyka, który przetłumaczył część wstępna traktującą geografie matematyczną i fizyczną, i p. Józefa Witkowskiego, który nietylko przetłumaczył geografie historyczną, ale samodzielnie opracował podług źródeł rosyjskich i polskich geografie Słowiańszczyzny północno-wschodniéj. Książka Guthego napisana dla Niemców, nieuwzględniała była dostatecznie téj partyi, tak ważnéj w polskim tłumaczeniu.

Powtarzamy jeszcze raz, że księgarnia zrobiła prawdziwą przysługę polskiej nauce, a tłumaczenie jest dobre, czasami nawet wzorowe. Jeżeli pomimoto dodamy tu kilka uwag, w których będziemy starali się wykazać

niejedną niedokładność, albo błędne pojęcie, albo też usterkę językową w tém dziele, to nie czynimy tego w celu uwłaczania wartości tego dzieła, ale jedynie w celu, aby w powtórném wydaniu, — którego życzylibyśmy sobie, aby jak najprędzej pokazała się potrzeba, — wydawca i tłumacze wykazanych błędów uniknęli. W każdym dziele geograficzném jest po kilku latach wiele do poprawienia. Nowe podróże zmieniają obraz krajów, każdy postęp nauki fizyki albo geologii zmienia, a przynajmniej wyjaśnia, pojęcia geograficzne. Co zaś do języka, to tłumacze mieli nielada zadanie, musieli nieledwie stworzyć polski język geograficzny, toż i nie dziw, że nie wszystkie nowo utworzone wyrazy się udały. O tém wszystkiém pomówimy.

Najprzód wypada nam wytknąć niezgodność pomiędzy tłumaczeniem a trzecim wydaniem niemieckiego oryginału. Wprawdzie na tytule czytamy: „przekład z drugiego wydania 1872 r., porównany z trzecim z 1874 r.,“ ale sądzimy, że w rzeczywistości to porównanie dokonaniem nie zostało, bo jakżeż inaczej wytłumaczyć sobie brak ustępów, często bardzo ważnej treści, które znajdują się w 3ciém wydaniu, a nie ma ich w tłumaczeniu. Przytoczymy kilka przykładów: Na str. 20 w § 4, nie ma wybornego przykładu, jaki przytacza Guthe w 3ciém wydaniu, celem wyjaśnienia skombinowanego ruchu księżyca naokoło ziemi i naokoło słońca. Na str. 38, w § 8, nie ma dodatku o burzach towarzyszących wybuchom wulkanicznym. Na téj samej stronie brakuje bardzo ważnego dodatku o trzęsieniach ziemi, które nie są wulkanicznego pochodzenia. Na str. 43, § 11, opuszczona wzmianka o wodzie mieszanéj z słodkiéj lądowéj i słonej morskiéj (*brackig*). Na str. 53, § 13 nie wspomniana Lemuria. W § 20 jest w 3ciém wydaniu Guthego rozdział o magnetyzmie w dwójnasób powiększony. Wszystkie te dodatki i uzupełnienia, jakie znajdujemy w 3ciém wydaniu oryginału, są naukowo bardzo ważne i nienależało ich opuszczać w tłumaczeniu, czyli raczéj należało przeprowadzić sumienniéj porównanie z 3ciém wydaniem.

Równie zasługują na nagane zdanem naszym dowolne zmiany oryginału, jakich czasami dopuścił się tłumacz bez uprzedzenia o tém czytelnika. Tak np. § 30 „Religie na ziemi“ nie podobał się widocznie tłumaczowi, więc go opuścił i innym zastąpił. Nie mamy nie przeciwko téj zmianie; to co p. Guthe w tym paragrafie napisał, nie należy do bardzo głębokich spostrzeżeń nad powstawaniem religii, ale należało uprzedzić o téj zmianie czytelnika, tak, jak to tłumacz zrobił w § 27. W tym paragrafie pisze Guthe o jedności rodzaju ludzkiego, tłumacz dał nam zamiast tego, artykuł o stanowisku człowieka w przyrodzie, w którym króciuteńko przedstawia prawo rozwoju podług Darwina teoryi i oświadcza się za wspólnością pochodzenia człowieka i zwierząt naczelných z jednego i tego samego pnia. Otóż naszym przekonaniem ta zmiana była jak naj-

mniej stósowna. Jak się zdaje, zmienił p. Kramsztyk ten rozdział z tego powodu, że jego zdaniem kwestya jedności rodu ludzkiego jest podrzędna w obec pytania o pochodzeniu człowieka. Bardzo dobrze, ale nie dla każdej nauki, a wcale nie dla geografii. Pytanie o pochodzeniu człowieka jest ważnem dla filozofa, a jeszcze bardziej dla zoologa; dla geografa jest ono bezpośrednio zupełnie obojętném, gdy przeciwnie kwestya jedności duchowej i fizycznej rodu ludzkiego jest niezmiernéj wagi dla etnografii. Póki ta kwestya stanowczo rozstrzygniętą nie zostanie, póty nie będziemy mogli uklassyfikować ras ludzkich, póty pozostaną nam niewyjaśnione różnice i podobieństwa skłonności i temperamentów narodów. Bylibyśmy zatem woleli, aby tłumacz był pozostął wierny oryginałowi i nie był wymazał artykułu o jedności rodu ludzkiego, ale go raczej wedle dobrych nowszych badań uzupełnił i przepracował, bo rzeczywiście ten paragraf należy do najsłabszych w dziele Guthego.

Już wyżej pisaliśmy, że geografia fizyczna w dziele Guthego czasami zanadto krótko bywał traktowana, co nie wyszło na korzyść jasności: nie raz czytelnik nie jest w stanie za pomocą książki samej rozjaśnić [dość trudnych] zjawisk ziemskich. Tłumacz powinien był poprawić autora i z pewnością źle zrobił, że właśnie w tych razach dosłownie trzymał się tekstu. W dziele artystycznym chodzi o piękność, i tam tłumacz osiąga swój cel oddając jak najwierniej piękności oryginału; w dziełach naukowych chodzi o prawdę, a tłumacz ma i prawo i obowiązek uzupełnić, albo i poprawić autora, gdzie się pomylił. Wprost fałszów nie znaleźliśmy w dziele Guthego, ale są niedokładności i niejasne ustępy, które należało przerobić. Tak na str. 47 zbyt krótko zbył autor wyjaśnienie przyczyn prądów morskich, a nawet słowa, „że nierówna zawartość soli i nierówność ciężaru wody morskiej w różnych szerokościach geograficznych jest skutkiem niejednakożnego parowania wody,“ każą czytelnikowi przypuszczać, że woda pod równikiem jest więcej słoną i cięższą, bo tam parowanie odbywa się szybciej a sól pozostaje; gdy przeciwnie najnowsze pomiary głębokości oceanów, dokonane przez załogi *Challenger*, *Tuskarory* i wyprawę podbiegunową austryacką, zupełnie przeciwny wykazały rezultat. Na str. 67 mowa o powstawaniu i posuwaniu się dolinami lodowców. Lecz kto nie zna teorii reżelacyi i przyczyn plastyczności lodu gleczerów, ten z owych kilku zdań niczego się nie dowie, chociaż fałszu w nich nie ma. Po pracach *Faradaya*, *Helmholtza* i *Tyndalla* nie było trudnem jaśniej przedstawić to zjawisko potężne. Na str. 58 podciągnął autor pod jedną kategorię limany i delty ujemne, zupełnie niesłusznie (cf. *Peschel: Probleme zur vergleichender Erdkunde. Réclus: La terre II.*) Tak samo lidi weneckie są utworem morza nie rzek. Ów rzekomy aksjomat o zawisłości pojęć religijnych od klimatu, który od czasów *Tomasza Buckle* stał się nieledwie

artykułem wiary i który znajdujemy także powtórzony w § 30 naszego dzieła, jest bez podstawy i już dawno wykazał Peschel w czasopiśmie *Ausland*, jak małym jest udział stosunków klimatycznych i geograficznych w ukształtowaniu się pojęć religijnych. Wyborna ta rozprawa została oddrukowaną w tegoż *Voelkerkunde* p. 334—336.

Co do tłumaczenia samego, to jak już powiedzieliśmy wyżej, jest ono bardzo dobre: zważywszy trudności, z jakimi mieli tłumacze do walczenia, wypowiadamy im całe nasze uznanie, pomimo że i tu nie brakuje usterek. Należy z pewnością dbać o czystość języka, ale niesmacznym jest puryzm przy wyrazach, które mają prawo obywatelstwa we wszystkich językach. I Anglicy i Francuzi mówią o prądzie golfu; tłumacz Guthego przełożył go na prąd zatokowy. Co znaczy projekeya przy rysowaniu kart geograficznych wie każdy, ale że to po polsku nazywa się... rult?! Inne znowu tłumaczenia zdają nam się niezręczne jak „Luftkreis“—Powietrzokrąg; „Rennthiermoos“—porost reniferowi, czemu nie mech? „Aufsteigender Luftstrom“—Prąd wstępujący. „Markt“ w znaczeniu miejsca sprzedaży—rynek, zamiast targ. Czasami jest tłumaczenie wprost błędne tak, że sens zmienia, jak na str. 1: „powody kulistości ziemi,“ zamiast dowody (Beweise). Na téjże stronie: „ziemia ma powierzchnię krzywą i zamkniętą (dass ihre Oberflaeche eine in sich selbst zuruecklaufende krumme Flaechen ist.) Na str. 29: „Lepiej wszakże pytać o to, jak wyżyny warunkują ukształtowanie ładu“ (ob sie die Configuration wesentlich bedingen.) Na str. 35 lepiej było przyjąć dla rozmaitych rodzajów dolin greckie nazwy Hochstettera, które jedynie określają położenie wzajemne warstw do siebie; bo ponieważ doliny z biegiem czasu i z postępem wymulenia zmieniają swą postać i przechodzą z jednej fazy w drugą, więc wszelkie inne nazwy, jak wzięte z stosunku warstw do siebie, z czasem staną się dla każdej doliny niestosowne: dolina rozsunęta stanie się wymuloną i nawzajem. Na str. 68: „Prąd ten (równikowy cz. górny passat) unosi się w Andach na wysokości przynajmniej 20,000' nad morzem, przy wyspach Kanaryjskich, szczyt Piku teneryfskiego 11,403' leży już wewnątrz prądu zstępującego, który w Europie grunt dotyka“. Trudno zrozumieć z tego, że ów prąd równikowy w Andach i prąd zstępujący na Teneryffie jest jednym it ym samym powracającym passatem, zwłaszcza, że tłumacz „prądem wstępującym“ ochrzcił prąd powietrza rozgrzanego, unoszący się w górę nad równikiem, co Francuzi „courant ascendant“ nazywają. Na str. 100: „W żadnym narodzie nie może jednostka przyszłości swój tak poświęcić, jak to ma miejsce u Amerykanów“ (In keinem Lande vermag der Einzelne seine Individualität so aufzugeben, als das bei den Amerikanern der Fall ist.) Takich usterek jest więcej.

Pomimo to powracamy do tego, cośmy powiedzieli, że te usterki nie odbierają wartości wybornemu a tak obszernemu dziełu. Potrzeba nam było dobrej książki geograficznej i zrobiono z istniejących podręczników niemieckich bardzo dobry wybór, najlepszy jaki można było zrobić, bo dzieła Kloedena, Daniela i Wappaeya są zaobszerne, a inne to po większej części produkta spekulacji. Powtarzamy, że tłumacze i księgarnia zasłużyli się dobrze nauce geografii u nas.

Pozwalamy sobie przy tej sposobności odezwać się jeszcze raz do polskich księgarń, jak to już zrobiliśmy na inném miejscu. Dobra, prawdziwie dobra geografia, napisana dla ogółu wykształconej publiczności jest tylko jedna, t. j. wychodząca obecnie w Paryżu zeszytami „Géographie universelle“ Elizeusza Réclus. Dawniej już wydał on był także ilustrowaną geografję fizyczną pod tytułem „La terre.“ Przetłumaczenie tych dzieł, które są przetłumaczone na wszystkie inne języki europejskie, przez ludzi odpowiednich, byłoby z pewnością postępem naukowym, a wydanie ich zasługa.

S. W.

Archeologia i sztuka.

W. Dzieduszycki: Wycieczka do Aten starożytnych. W Przewodniku Naukowym i Literackim. Lwów, 1875. Zesz. 6—10.

5] Literatura nasza wzbogaca się nieustannie przekładami klasycznych pisarzy, a naukowe rozprawy z dziedziny świata starożytnego są coraz częstsze. Ukazują się téż rzeczy, które starają się w szerszej publiczności obudzić zamiłowanie do tegoż świata i do nich to właśnie przybyła nowa praca, której tytuł wyżej czytamy. Autor wziął sobie za zadanie, aby przedstawić wyniki naukowych badań nad krajem attyckim, jego podaniami i zwyczajami. Z całej rozprawy widać, że poznał naocznie Attykę i uzbroidł się w zasób wiadomości tak, że niemi całkiem swobodnie rozporządza.

W kilku słowach przed właściwą rozprawą podnosi ważność podań o wojnie trojańskiej wywierających tém silniejszy wpływ na późniejsze dzieje helleńskie, że utrzymały się w świetnej formie pieśni Homera. Przyśtępując do opisu attyckiego kraju, rozacza przed nami jego obraz pełny świeżości i ciepła, bo autor wrażeń jego klimatu sam na sobie doświadczał. Mamy kilkoma rysami skreślony ustrój jego w horyzontalnym i wertykalnym względzie, wyliczone plody i wyłuszczone powody, dla których mieszkańcy na morze skierować się musieli.

Ojczyzna była już z powodu właściwości swojej natury Ateńczykom drogą, atoli stała się dla nich tém cenniejszą, gdy poetyczna wyobraźnia

ludu rozsła cały nieprzejrzany zastęp różnych podań, co w każdy zakątek kraju tchnęły życie i na wieki uczyniły go pamiętnym. P. D. wędruje z czytelnikiem z miejsca na miejsce, a gdziekolwiek stanie, znajdzie sposobność do rozwinięcia mytu, co się z każdą okolicą wiąże. Stojąc na Akropolidzie prawi ci o Cekropsie i jego córkach, o walce, w której Atena i Pozejdon walczyli o opiekę nad Atenami, o Erechteusie, Ionie, Dedalu, a w dolnym mieście o Tezeuszu, areopagu, amazonkach, Bakchusie i Te-reuszu, o Demetrze i innych drobniejszych podaniach. Nie szczędzi miejsca, aby je w całej rozciągłości nakreślić, tak jak je sobie sami Hellenowie opowiadali, a gdy się nawet sposobność nadarzy, zapuszcza się w inne kraje, do których się attyckie myty rozciągały.

Inny zakres ma druga część pracy pod napisem „Ateny przed Medem“. Są to pierwotne dzieje Attyki z zamierzchłych czasów wydobyte. Pytanie, z jakich się części dawna jej ludność składała, prowadzi na Fenicyan i na zestawienie śladów, jakie w tradycyi o stosunkach Hellenów z nimi zostały. W tym ustępie okazał autor w niejednej rzeczy samodzielność i dowiódł nie tylko erudycyi, zwłaszcza gdy umie z obcych stosunków analogiczne przypuszczać, ale nadto zmysłu konstruktywnego. Z luźnych bowiem i porozrywanych wiadomości zdołał, uzupełniając braki, utworzyć obraz jeżeli nie wyczerpująco dokładny, to przynajmniej do dokładności zbliżony. Zaznajomiwszy nas z ludnością, opisuje jej zatrudnienia dzienne i zabawy, a wieczorem wprowadza nas do miasta, abyśmy ogólną jego postać widzieli. Wchodzimy nareszcie do gościnnej zagrody możnego mieszkańca; tu zastajemy całą jego rodzinę, poznajemy stroje pana domu, pani, dzieci, służby i ich całe zachowanie się. Zaczyna się przyjęcie odpowiednie do stanu gościa przybyłego, który w tym domu noc przepędza. Nazajutrz możemy jeszcze obejrzeć szczegóły, którycheśmy wczoraj może nie widzieli, a wyszedłszy na miasto wstępujemy na agorę. Tu kupcy doryccy i jońscy sprzedają swoje towary, — nie brak i innego rodzaju przekupniów, — a wśród gwaru targowego słyhać śpiew rapsoda, który pieśni Homera wygłasza. Nagle nadjeżdża orszak weselny; w ten sposób dowiadujemy się o zwyczajach uroczystości weselnej towarzyszących. I już dzień zbliżył się do schyłku, gdy alarm wróży walkę, bo Dorowie na kraj napadli. Bój był zacięty, Ateńczycy z początku pokonani, wnet z podwójną energią zmuszają wroga do ustąpienia z kraju. — Na tém kończy się opis życia mieszkańców prastarzej Attyki.

Traktowanie przedmiotu pełnem niewątpliwie tchnie życiem; autor nie rozbiera rzeczy abstrakcyjnie, lecz stara się ile możności powiązać wszystko ciągłym opowiadaniem. Nie kategoryzuje bóstw i bohaterów, lecz każdą powieść o nich przedstawia jako wspomnienie, które mu się przy zwiedzeniu okolicy nawija. Sposobu zaś życia mieszkańców nie ujął w obmyślone

działy, lecz przechadzając się z czytelnikiem dłuższy czas po mieście i jego okolicy, pokazuje niewyszukanym sposobem wszystko, cokolwiek w przeciągu dnia i nocy wydarzyć się mogło. Ztąd pochodzi, że czytelnik nie czuje utrudzenia, lecz odnosi wrażenie, jak gdyby słuchał ciekawych powiastek podróżnego.

Praca pana D. nosi téż charakter powyższy do tego stopnia na sobie, że nie jest wolną od przesadnych i zbyt śmiałych twierdzeń, któremi podróżni barwią zwykle swe opowiadania. Dzisiejszej nauce trudno przystać na apodyktyczne zdanie na str. 514, że „Bez cieniów Agamemnona „i bez chwały zdobytej pod Troją nie byłoby dziejów greckich“, bo tak wojna trojańska, jak cała późniejsza historia helleńska mają swoje źródło w sile narodu i w okolicznościach, które go do działania powiodły. W przenoszeniu opowiadań z innych krajów na grunt attyki daje się autor niekiedy za daleko unosić, a mamy tu na myśli szczególnie powieść z Odyssei o Nauzykai zastosowaną do attyckich dziewie (str. 817) i przypuszczenie wypadku na podstawie Mnesterofonii także z Odyssei, że ktoś można zaprasza wroga do siebie i wszcząwszy z nim kłótnią, podstępem mu życie odbiera (str. 905—906). Wpływ Fenicyan na mieszkańców Attyki na początku ustępu „Ateny przed Medem“ wydaje nam się nieco przesadnie przedstawionym. Mniemanie, jakoby dawni Hellenowie w Attyce więcej niż Grecy do Łacinników się zbliżali (str. 806), nie odpowiada dzisiejszemu stanowisku umiejętności lingwistyki porównawczej, która każe raczej wnosić, że w owych czasach nie było tak wybitnej różnicy między Italikami a mieszkańcami Grecyi w ogóle, jaka się w późniejszych czasach wyrobiła.

Podania mytologiczne nie zawsze bierze autor dość krytycznie. Aby je poetycznym przyborem przystroić, korzysta z przeróbek Eurypidesa (Ion) albo Owidyusza (str. 616) nie troszcząc się o przedłożenie mytu w pierwotnej jego postaci. Podanie o Dedalu (str. 718) prócz tego, że nie zupełnie dokładnie skreśla, jeszcze nadto zmienia. Czy Erechteusz, a Erychtoniusz są dwiema, czy jedną postacią, autor się waha (str. 623), podczas gdy znana jest rzeczą, że dopiero Eurypides zrobił z nich dwie osoby. Kekropsa uważają najdawniejsze podania za autochtona (zob. Prellera Gr. Myth. II. 137), a p. D. sądzi, że za przybysza (str. 526). Podobnych niedokładności możnaby jeszcze kilka wyliczyć. Na tych jednak poprzestajemy, nie wdając się z powodu braku miejsca w ich bliższe rozbieganie. Przyznajemy wszakże w ogóle, że co się mytów tyczy, ulega wydobyć ich pierwotnej postaci niemałym trudnościom, raz dla skąpych wiadomości o nich w najdawniejszych źródłach, a powtóre, ponieważ późniejsi poeci dowolnie je dla swych celów przerabiali.

Mimo tych usterek całość rozprawy pana D. bardzo się korzystnie poleca i życzyć sobie tylko wypada więcej prac podobnych, aby publiczność

polska dość obojętna na starożytny świat klasyczny tą drogą lepszego o nim nabrała wyobrażenia.

L. K.

Jana Matejki Album, z tekstem objaśniającym przez Kazimierza Władysława Wójcickiego. Część pierwsza i druga. Warszawa. 1875. Własność, nakład i druk S. Lewentala.

6] Zebranie i wydanie Rysunków Matejki, wykonanych przez niego bądź podług jego własnych obrazów, bądź ze starych portretów i pieczęci, a luźnie rozrzuconych po pismach illustrowanych, bądź nakoniec z teki jego udzielonych, za wielką zasługę wydawcy poczytać należy. Matejko, to jedyny dotąd mistrz z pośród polskich malarzy, co władając zarówno znakomicie pędzlem jak i ołówkiem, na tak rozległą skalę rozciąga swe prace.—W obecnej bowiem publikacji wśród rysunków zdjętych z obrazów, co pomysłem i wykonaniem przyczyniły już niemało blasku imieniowi polskiemu, spotykamy właśnie rysunki wielce ciekawe i ważne dla historii z działu prac jego archeologicznych.

Któż nie wie z jakim trudem i jak powolnie wyrabiają się prawdy historyczne; któż nie wie zarówno, jak dalece ważnym czynnikiem w badaniach historycznych jest dziś archeologia? W natłoku materiałów sprzecznych faktów, gdy nie przewodnia wikła się nierzadko wśród autorytetów, jeden niekiedy odkryty pomnik, napis grobowy, numizmat, szczątek architektury lub rzeźby, rzuca światło nowe na karty historii. Zdarza się to w niedawnej przeszłości, cóż dopiero mówić o czasach, od których nas seciny lub tysiące lat oddzielają. Gałęź ta wiedzy skierowana od niedawna z manowców dyletantyzmu na właściwe tory, z dniem każdym coraz większe posługi dziejom oddaje. Jednym z jej ważniejszych działów jest bezwątpienia zbiór pieczęci i w tymto właśnie dziale Matejko zrobił niepospolitą przysługę dla historii i sztuki. Zważyć bowiem należy, jak trudnym jest rysunek pieczęci starożytnej, zwłaszcza, gdy się robi w większych rozmiarach. Już samo powiększenie skali w warunkach artystycznych, których najczęściej brakuje oryginałom, wymaga niepospolitego obeznania się z tego rodzaju utworami przeszłości i wprawy. Nie dość tu znać heraldykę i być doskonałym rysownikiem, trzeba jeszcze znać ducha epoki, którą się przedstawia i dopełniać nierzadko przez intuicję, że tak powiem, i twórczy talent, zaledwo dotknięte szczegóły i akcesorya. A w tymto właśnie celuje Matejko. W jego postaciach większych ze starych obrazów, rzeźb lub pieczęci, czuć wiek, w którym żyły. Jakież w nich przytém obfite źródło co do ubiorów i broni, dla historycznego malarza. Obecna publikacja teki Matejki, dopełnia bezwątpienia świetną edycję jego *Ubiórów w Polsce*, której publiczność polska i w ogóle świat sztuki, drugą już

edycję Mistrzowi zawdzięcza. Jest wprawdzie i słaba strona w tych rysunkach, bo i jakież dzieło ludzkie wolne od tego; — to pewna maniera w wykonaniu, idąca niekiedy tak dalece, iż oblicze przedstawionych osób zdają się być sobie pokrewne, chociaż były obce i niepodobne wcale; lecz zato jakie mistrzostwo w wykonaniu, jaka twórczość w uwydatnieniu szczegółów niedołącznie lub zaledwo w oryginale dotkniętych; — jaka jędrność, swoboda ołówka w każdym dotknięciu. Że wymienimy już tylko Trojdena, Ludwika króla Węgier., Maćka Borkowica, Bolesława Wstydliwego, Władysława księcia na Opolu, nie mówiąc już o reprodukcjach z jego wielkich utworów jak kazanie Skargi i innych: — są to arcydzieła, których znakomity rylec wiernym był tłumaczem.

W widokach gmachów starożytnych jak zamek w Podhorcach, Rynek krakowski, Katedra ormiańska we Lwowie, (à vol d'oisau), witamy nieznaną dotąd nam stronę talentu mistrza — i pożądaném byłoby, abyśmy ich więcej spotkali w następnym zeszycie.

Jedném słowem, Album Matejki, dając nam cały szereg znakomych prac krakowskiego Mistrza, wykonanych przez rytowników warszawskich, świadczy wymownie, iż pod tym względem Warszawa śmiało iść może o lepsze z najpierwszemi zakładami Europy, szczególnież, gdy wydawnictwem kieruje umiejętna ręka.

Co do tekstu objaśniającego, to nie sądzimy, iżby ten dość był w harmonii co do staranności i dokładności z dziełem sztuki, jakie objaśnia. Zbyt lakoniczne i lekkie nieraz traktowanie opisywanych przedmiotów, niezawsze zadowolić może czytelnika, który zkadınąd nauczył się cenić imię Kazimierza W. Wójcickiego.

E. P.

Nauki prawne i polityczne.

Dr. Gumplowicz Ludwig: Raçe und Staat. Eine Untersuchung über das Gesetz der Staatenbildung. Wien. Manz 1875, str. 58. 8vo.

7] Ważnemu a nierozwiązanemu dotychczas zagadnieniu, w jaki sposób państwo powstaje, i jakie jest prawidło naturalne powstania i rozwoju państw, poświęca autor swoją pracę. Z góry możemy powiedzieć, że architektura rozprawy, język i w ogóle forma rozprawy są powabne — a jakkolwiek autor sam wyznaje (str. 57), że wiele pytań poruszył a żadnego nie rozwiązał, — to bynajmniej mu z tego nie myślimy czynić zarzutu i owszem wdzięczni mu jesteśmy, że tak pojętnemu przedmiotowi jakim jest prawo naturalne powstania państw, w formie pięknej i nietylko do czytania, ale także do przeczytania zachęcającej, poświęcił swoją pracę. Uznając jednak te zalety, przeciw seméjże treści rozprawy wiele mamy do

zarzucenia i z temi czytelników łaskawych w dalszym ciągu rozbioru niniejszego chcemy zaznaczyć. Autor — podnosząc słusznie ogromne zasługi Arystotelesa i jego metodę badania przyrodniczą, mniema, że tą metodą postępuje w rozwiązaniu swęj kwestyi. „Rozpatrzmy się w danych „zjawiskach historycznych“ — mówi autor na str. IV. — „a to, co w dziejach zawsze i wszędzie w tych samych formach się wyjawia, uważać będziemy za odpowiednie prawu naturalnemu, odrzucimy zaś wszelką formę „przeciwną, której w dziejach tylko rzadkie przypadki napotykamy, chociażby „nawet miała pozór najlogiczniejszej i najrozumniejszej, jako nienaturalną „i nieprawą“. Posługując się tą metodą, dochodzi autor do tego rezultatu: Podstawą państwa jest natura polityczna człowieka (*ἄνθρωπος φύσει πολιτικός* — mówi Arystoteles), — jedyną zaś formą powstania państwa jest podbicie, gwałtowne poddanie słabszego narodu pod panowanie silniejszego (str. 6). To twierdzenie mają niezbitnie udowodnić przykłady z dziejów Chin, Indyi, Persyi, Egiptu, Żydów, Grecyi, Rzymian — państw Niemieckich średniowiecznych, Polski i Austrii. W ten sposób wytwarzają się, jako podstawa organizmu państwa szlachta, potomkowie rasy zwyciężkiej, i chłopstwo, potomkowie rasy pokonanej, ale ponieważ tym sposobem treść organiczna nie jest jeszcze zupełną, wciska się pomiędzy te dwie klasy, ludność miejska, stan średni, powstały z obcych przybyłych do kraju kupców i przemysłowców. Jak walka jest kolebką państwa, podobnie „walki społeczne, ciągłe pasowanie się o istnienie i panowanie, walki „o byt i posiadanie dóbr ziemskich, są formami rozwoju życia państwa... „a czynnikami téj walki są właśnie owe różnorodne żywioły ludowe, owe „rasy i szczepy, których zetknięcie się i starcie dały życie państwu“ (str. 24), a ponieważ państwo przebiega różne okresy życia, ma wiek różny, to jedynie ta okoliczność tłumaczy nam różne formy rządowe, odpowiednie wiekowi państwa tj. monarchię, państwo patrymonialne, państwo feudalne, teokrację, demokrację, a wreszcie w starości państw rozliczne formy ograniczonej monarchii, cezaryzmu, konstytucjonalizmu i reprezentacji narodowej. Prawo tworzenia się państw da się według autora w ten sposób sformułować: „Bez różnicy ras nie ma państwa i rozwoju państwowego, a bez „złania się ras nie ma kultury i cywilizacji“ (str. 31). Różnica żywiołów ludowych polega na różnicy ras, na ich mniejszej lub większej zdolności. Jest to fakt, który jakkolwiek sprzeciwia się ulubionej teorii o równości ludzi, mimo to jest niewątpliwym, popartym dziejami i doświadczeniem codzienném. Aby wytłómaczyć tę różnicę ras, ucieka się autor do rzekomo umiejętnęj hipotezy. Opiera się na teorii, jak twierdzi, Darwina, że ludzkość nie pochodzi od jednęj pierwotnęj rasy ludzi, a zatém równości między ludźmi już z natury nie ma, a różnicę ras tłumaczy ich odmiennym wiekiem historycznym. Starsza kosmicznie rasa, ta, która pierwęj na ziemi zaistniała, jest mądrzejszą i dojrzałą od młodziej, wdziera

się według poetycznego opisu autora (str. 39 n.) w posiadłości młodszej, podbija ją i tworzy państwo pierwsze. Rasa jako taka ma pewne okresy rozwoju, tak jak człowiek, a mianowicie przebiega następujące stadya: wojna, handel, rzemiosło, przemysł a wreszcie umiejętności. Przebiegłszy te okresy rozwoju rasa umiera, jednakowoż jej dzieła duchowe pozostają nieśmiertelne. Państwo zaś nie ulega tyle wpływowi klimatu (Montesquieu) i ziemi, ile raczej zależy od rozwoju ras, które je wytwarzają, a nie od rasy państwa. Jednakże przy prawidłowym rozwoju państwa, wykształcenie i cywilizacja zacieraają różnice szczepowe, tworzy się jednolita narodowość, która pracą około kultury potęguje. Zmiana następujących po sobie kolejno narodów i państw, biorących w dziedzictwie od poprzednich dobytki umysłowe — oto treść dziejów ludzkości.

To jest w krótkości całość zdań przez autora wypowiedzianych. Prócz hipotezy o kosmicznym przedpotopowym istnieniu niektórych ras, której ocenienie pozostawić muszę uczonemu geologom, praca autora nie zawiera nic nowego: bo stara to piosnka o sile pięści, jako rzekomej jedynej podstawie prawa i państwa, o prawie silniejszej ryby pożerania mniejszych, o tym rzekomym „wiecznym niezmiennym porządku bożym, — jak Haller powiedział, (a autor powiedziałby naturalnym zamiast bożym), — że silniejszy panuje, panować musi, panować będzie“, (Spinosa, Hobbes etc.); takie uwydatnienie przesadne znaczenia ras nie jest winą autora (zob. Vollgraf: „Erster Versuch einer Begründung sowol der allgemeinen Ethnologie durch die Anthropologie wie auch der Staats- und Rechtsphilosophie „durch die Ethnologie oder Nationalität der Völker“, Marburg. 1853—1855 3 tomy). Lecz pytamy, ażali takie tylko jednostronne pojmowanie dziejów, i pomiatanie faktami wręcz sprzeciwiającemi się teorii autora, odpowiada prawdziwej metodzie indukcyjnej. Przyznajemy chętnie, że siła, wojny i podboje odgrywają ważną rolę w wytworzeniu się państw, jednakowoż jednostronna jest rzeczą ten fakt, powiązany z różnicą ras, uczynić jedynym prawem naturalnym powstania państwa. Czy oderwanie się kolonij angielskich w zeszłym stuleciu od kraju macierzystego i utworzenie Stanów Zjednoczonych Ameryki północnej, także polegało na różnicy ras, na walce rasowej, a dzisiejsze wytworzenie się państwa włoskiego lub niemieckiego, jestże także skutkiem walk rasowych w rozumieniu autora? Czyż zawsze stan średni powstaje z ludności napływowej obcej? Czy dziś we Francji, Anglii, w Niemczech, różni się pod względem rasowym stan średni od innych? Czy jest rzeczą konieczną, aby państwo powstało ze zlania się ras, lub czyli już nie wystarczy, jeżeli w tym samym narodzie wytworzy się jakaś władza państwowa? Przypuśćmy, by pozostać przy przykładzie autora, że szczep, który pod dowództwem najdzielniejszego wkroczył w kraj obcy, tam został pokonanym, a następnie wraca do kraju rodzinnego: czyli przez to już porządek dawniejszy się rozbija, państwo się

rozwiązuje? Teorya tedy autora jest ze wszechmiar niezadawalniająca, jednostronna i wręcz przeciwną prawdzie. Rzekome prawo naturalne autora tyle ma wyjątków, że żadną miarą nie może być poczytane za prawo naturalne, a zaiste prędzej nas zadowolnić mogą poglądy ogólniejsze, kilka sposobów powstania państw przypuszczające, które napotykamy w pierwszym lepszym podręczniku nowszym prawa politycznego np. u Mohla, Bluntschlego, Helda itp. Dodajmy do tego, że porządek następstwa form rządowych, jaki autor uważa za naturalny i odpowiedni wiekowi państw, wręcz sprzeciwia się doświadczeniu dziejowemu, że autor, z obojętną zresztą dla nauki państwa kwestyą, czy ród ludzki pochodzi iod jednéj lub kilku par pierwotnych, wyprowadza konieczność nierówności saméj natury i praw ludzkich, że dziwnym sposobem tylko u nas nie przypuszcza zlania się szlachty i wieśniaków w jeden naród, chociaż sam u innych przypuszcza zlanie się różnych ras w jeden naród, że podnosząc Arystotelesa nie ma poczucia, że inni, jak np. Grocyusz przez zdanie, że człowiek jest stworzeniem społeczném, wyżej stanął od Arystotela, gdyż usprawiedliwiają także związek międzynarodowy między państwami i narodami, że wreszcie pomiata szkołą, bądź co bądź zasłużoną, racjonalną w nauce państwa, a nie możemy inaczej, jak tylko zgodzić się zupełnie na zdanie autora, że wiele kwestyí poruszył a żadnej nie rozwiązał, bo brak mu tego wyższego, sprzeczne na pozór fakty w wyższą całość łączącego, sprawiedliwego poglądu na dzieje ludzkości i prawidłowy jéj rozwój. F. K.

Rolnictwo.

Encyklopedia rolnictwa i wiadomości związek z niém mających. Wydawana pod redakcyą **J. T. Lubomirskiego**, **Ed. Stawiskiego**, **St. Przyszańskiego**, przy współudziale **L. Krasieńskiego**, **L. Kronenberga** i **J. Zamoyskiego**. Tom I. A—C. Warszawa 1873, str. 769. Tom II. D—G. (gosp.) 1874, str. 1219. 4to.

I.*).

8] Opracowanie całego **Działu botanicznego** powierzyła redakcyą Encyklopedy, jak z pierwszych dwóch ukończonych tomów widać, głównie jednemu botanikowi. To jest powodem, że różne części do tego działu należące nierówno są opracowane. Dzisiaj bowiem trudno bardzo dla jednego człowieka podążyć za postępem wszystkich pojedynczych gałęzi tak obszernej nauki, jaką jest botanika, trudno równocześnie być histologiem, fizy-

*) Ze względu na niezwykłą ważność i doniosłość Encyklopedyí rolniczej Redakcyą Przegl. Kryt. postarała się o ocenę takowej przez kilku specjalistów w różnych gałęziach nauk rolniczych. Po obecnym przeto artykule nastąpią dalsze o innych działach. (Przyp. Red.)

logiem i systematykiem, a zarazem zajmować się patologią, geografją i paleontologią roślinną; a jednak tylko specjaliści w wymienionych kierunkach, których nam nie brak, zdołają przedstawić w streszczeniu a przystępnie, — tak jak tego Encyklopedya rolnictwa wymaga — rezultaty obecnego stanu pojedynczych części wspomnianej umiejętności.

Autor działu botanicznego całą naukę w większych przedstawia artykułach, które kolejno przejść nam wypada.

Już z samej historii botaniki, która w streszczeniu podana w artykule Botanika, (Tom I. str. 160—168) widzimy, że autor jej głównie systematyce oddany: téj bowiem gałęzi botaniki najwięcej poświęca miejsca, o anatomii, fizyologii i innych gałęziach téj nauki tylko mimochodem wspominając. W przedstawieniu rozwoju botaniki nie brak usterek i większych błędów. I tak np. mówiąc o Linneuszu, autor zwraca uwagę głównie na jego sztuczny układ, jako pozwalający łatwo zorientować się w wielkiej liczbie rodzajów roślinnych, a pomija milezeniem inną jego równie wielką zasługę, jego próbę naturalnego układu i jego częstokroć powtarzane zdanie, że wynalezienie układu naturalnego jest głównem botaniki zadaniem. Według rzeczonej próby dopiero Bernard, a później bratanek jego A. L. de Jussieu, układ naturalny wydoskonali. Dalej wspomina autor na str. 165, że Linneusz ukazał w kwiatach niezawodne obojętne „płci znaki“, podczas, gdy Lineusz ani jednóm doświadczeniem, — a te tylko tu rozstrzygać mogły, — nie przyczynił się do wyjaśnienia téj kwestyi; on jedynie do rozpowszechnienia teoryi o płci roślin się przyczynił, chociaż sam jeszcze nawet po pięknych pracach Koelreutera bardzo niejasne w téj kwestyi miał pojęcie.

Sądzę, że najlepiej dam poznać autora, jego znajomość nowszej literatury biologicznej i jego pogląd krytyczny na nią, jeśli przytoczę przedostatni ustęp niniejszego artykułu.

„Tak więc teorya Lamarcka i Darwina, nie będąc w sprzeczności z ogółem zjawisk świata organicznego, zwłaszcza w granicach gatunku, i tylko w niektórych jeszcze szczegółach potrzebująca pewnego obrobienia, wkrótce zapewne wejdzie do nauki; chociaż nie w tak rozległych analogiach i wynikach, jak ją wielu pojmuje, bo jeszcze na to brak dowodów, ani téż się stosując tego do człowieka, na którym chociażby najdzikszym, zawsze są widoczne ślady tchnienia Bożego“.

W artykule tak ważnym, jakim jest dla rolnika Budowa roślin (Tom I. str. 273—300), obejmującym morfologię komórki, tkanek i organów roślin ziarnowych, przebija się wielkie lekceważenie czytelników, dla których Encyklopedya pisana — artykuł ten bowiem jest z drobnemi zmianami odpisany z tłumaczenia botaniki Schoedlera bez wzmianki o tém. Winienem tu tylko dodać dla objaśnienia, że podręcznik Schoedlera wcale

do lepszych nie należy i „Budowa roślin“ zdaniem mojem dla rolnika postępowego wcale nie jest wystarczającą.

O wiele lepszym jest artykuł pod tyt. Choroby roślin (Tom I. str. 559—595). Jestto pierwsze zestawienie ważniejszych chorób roślin gospodarskich i leśnych. Zarzucić tylko należy autorowi nieco za lekkie traktowanie chorób spowodowanych nie przez pasożyty. Cały ten dział chorób w wielu punktach wydaje się jasnym i łatwym do zrozumienia, a jednak tak nie jest; dotychczas z całego szeregu tych chorób tylko wyleganie zbóż i bladaczka są eksperymentalnie zbadane, a i o tych eksperymentach autor nic nie wspomina — inne zaś jeszcze tego opracowania drogą ścisłych doświadczeń potrzebują. Sądzę, że autor byłby lepiej postąpił, pobudzając rolników myślących do zastanowienia się nad otwartymi jeszcze pytaniami dotyczącymi chorób wywoływanych nieodpowiednimi warunkami wyżywienia przez wskazanie tychże kwestyi, niż przez owe krótkie a niekiedy stanowcze traktowanie rzeczy. Najlepszą część tego artykułu stanowi opis chorób spowodowanych przez pasożyty, chociaż i tu niekiedy przebija brak zrozumienia istoty chorób tego rodzaju, a mianowicie w podaniu środków zaradczych przeciwko śnieci na str. 579 pod liczbą 2 i 3. Opis niniejszy objaśniają dobrze dobrze rysunki, będące kopiami z dzieł Kühna, de Bary'ego i innych mykologów.

Teorye Hallierowskie, uważane przez wszystkich, którzy badanie życia grzybów na seryo traktują, jedynie za skutek bujnej wyobraźni, autor niepotrzebnie powtórzył, choć drobnym drukiem; mogą one jedynie ludzi niefachowych wprowadzić w błąd, tém więcej, że autor powiada o Hallierze, że on równie dokładnie i pilnie badał grzybki śnieci, jak Tulasne i de Bary.

Artykuł „Drzewa i krzewy krajowe leśne“ (Tom II. str. 113—229), rozpoczyna autor obszernym przedstawieniem budowy drzew i krzewów (str. 113—137) i ogólnych warunków życia drzew i krzewów (str. 137—147). Z pierwszego autor dobrze się wywiązał, korzystając pilnie z nowszej literatury; jestto jak na dzisiaj najlepszy opis budowy wewnętrznej drzew w języku polskim. Z nowszemi jednak pojęciami morfologicznemi autor albo jeszcze niezupełnie się oswoił, albo téż nieodpowiednich dla ich oznaczenia używa terminów, jak to z następującego widać ustępu (str. 118) „Miazga w pączku przy jego rozwoju w nowe tkanki i organy poczyna najprzód wyróżniać tak zwane dermatogen, to jest jeden rząd komórek zewnętrznych, z których tworzy się później naskórek (epidermis)“ itd. Widocznie ma tu termin miazga, którego autor kilka wierszy powyżej w właściwém używa znaczeniu, tj. w znaczeniu *cambium*, oznaczać tkankę twórczą pierwotną (Urmeristem Naegelego), podczas, gdy miazga (*cambium*) jest tkanką twórczą pochodną (Folgame-

ristem) i dopiero z pierwszój się tworzy. Ryciny objaśniające niniejszy opis wzięte po większój części z Schoedlera.

Ogólne warunki życia drzew i krzewów są natomiast bardzo słabo opracowane. Bardzo niedostateczny i zbyt naiwny jest sposób przedstawienia tak ważnego procesu fizyologicznego, jakim jest przyswajanie, a o przemianie pierwszych utworów przyswajania i wzmianki nie ma. Spotykamy się tu z wyliczeniem substancji organicznych w roślinie się znajdujących, ale o ich roli w życiu rośliny nie się nie dowiadujemy. Z szeregu mineralnych składników rośliny nie wyróżniono koniecznych od niekoniecznych.

Z kolei przechodzi autor do opisu ważniejszych drzew i krzewów leśnych (str. 147 — 229), porządkując szyszkowe w trzy podrodziny, a liściaste w 4 rzędy o 24 rodzinach. Część ta, w której uwzględnione są cechy rodzajów, gatunków i tych ostatnich szczegółowy opis, czas kwitnienia, rozmieszczenie a w końcu użytek i ich uprawa, jest najlepszą z całego działu botanicznego. Tu autor czuje się w swoim żywiole: obznajomiony z najnowszą literaturą polską i zagraniczną, umie z niej korzystać i uzupełniać ją własnymi trafnymi spostrzeżeniami. Nawet w doborze rysunków przebija się owe stawianie opisów roślin na pierwszym miejscu; całą tę część bowiem zdobi 18 pięknych rycin wyjętych z dzieła Rossmasslera i Willkoma „Der Wald“ etc., które w porównaniu z drzeworytami Schoedlera, objaśniającymi budowę wewnętrzną roślin, arcydziełami nazwaćby można.

Artykuł „Geografia roślin“ (Tom II. str. 438—457) jest treściwem zestawieniem główniejszych zdobyczy tej nauki, o ile one rolnika i leśnika obchodzić mogą. Nas bliżej interesujące głównie Tatrzańskie autor należyście uwzględnił.

Literaturę odnośną autor nie przy wszystkich artykułach podał, brak jej zupełnie przy artykule „Budowa roślin“. W innych miejscach uderza przytoczenie dzieł nie mających żadnej wartości naukowej, obok prac pierwszorzędnej wartości bez wszelkiego odróżnienia ich; i tak w spisie literatury o chorobach roślin, figuruje dziełko Loebeego obok prac znakomości na tém polu jak de Bary, Tulasne i Kühn, a słaba ze wszech miar kompilacja Kowalskiego zaliczoną jest do rozpraw pisanych ze stanowiska naukowego i krytycznie zapatrujących się na przedmiot. Jedyne w podanej literaturze botaniki leśnej i geografii widocznym jest staranny wybór.

Chemia rolnicza lubo przez kilku pisarzy nie lepiej jednak, lecz gorzej jest opracowaną niżeli botanika. Pochodzi to ztąd, że u nas przedmiotem tym, mało kto na seryo i przez dłuższy czas się zajmował. Z licznych ar-

tykułów téj treści widać, że żaden z ich autorów nie zna dokładnie dzisiejszego nauki téj stanowiska i najnowszych na tém polu zdobyczy. Na dowód tego przejdę szczegółowo ważniejsze artykuły do tego działu należące.

„Absorbeyca gruntowa“ (Tom I. str.1—9), i cała ważność téj własności dla wyżywienia roślin jest w właściwém przedstawiona świetle. Uderza tylko, że autor tego artykułu dalej jeszcze idzie, niż ci niemieccy chemicy, którzy za Liebigiem obok oddziaływania chemicznego i mechaniczne przyciąganie cząstek zabsorbowanych jako przyczynę absorbeyci uważają; opierając się na jednéj części ich wywodów, upatruje przyczynę absorbeyci li w przyciąganiu objawiającém się na powierzchni cząstek ziemnych. Winienem tu tylko dodać, że podczas gdy drogą chemicznego oddziaływania cząstek uwieczonych z absorbującymi wszystkie ważniejsze zjawiska absorbeyci wytłumaczyć można, przyjęcie mechanicznego przyciągania cząstek zabsorbowanych li na hipotezie polega, jak tego zresztą jasno dowodzą najnowsze prace A. Meyera, których autor nie zna. Dalej zadziwia zdanie autora, jakoby dotychczasowe badania absorbeyci nie wyjaśniły, które i jakie części składowe gruntu są głównymi jéj czynnikami, kiedy przecież już Way, a później Knop i Rautenberg wykazali, że wody zawierające krzemiany podwójne absorbeyę zasad powodują.

„Bezplodność roli“ (Tom I. str.104—116) pojmuje autor podobnie, jak ją przedstawił Liebig w swych listach o nowoczesném gospodarstwie 1858, tylko że błędy, w jakie Liebig popada, przez przesadę autora już po prostu śmiesznymi się stają. Liebig zdanie swe w téj mierze zupełnie słuszne osłabia kładzeniem zbytniego przycisku na jak największy zapas materji pożywnéj w roli, o który już dla przyszłych pokoleń zbytnią objawia troskliwość, i wielkiém lekceważeniem wszelkich manipulacyi pokonywających opór, jaki stawiają pożywne składniki roli przeciwko ich wyczerpaniu. W swém lekceważeniu rzeczonych manipulacyi idzie autor niniejszego artykułu tak daleko, że „przesadzenie roślin, oborywanie, okopywanie, obsypywanie ich ziemią (metoda Gnelicha uprawy kartofli)“ nazywa figlami osnutemi również tylko na pokonywaniu oporu.

W szczegółowém rozprawadzeniu rzeczy, autor wykazuje niezajomość abecadła chemii, jak tego dowodzi następujący ustęp na str. 106. „Chemia w składzie wszelkich roślin znalazła i wyróżniła spalne i niespalne ich cząstki. Pierwsze spalić się dające (gazy): tlen, wodór, węgiel i azot. Drugie spalić się niedające, czyli popioły roślin są kwasy: fosforowy, krzemowy i siarczany, potaż, wapno, magnezya, żelazo i sól kuchenna.“

O ile autor zna proces wietrzenia skał i warunki powstawania roślin, następujący zdradza ustęp (str. 107): II, czy też muł, lub szlam,

jak go rozmaicie w różnych okolicach kraju naszego nazywają — jest to tylko proch z najrozmaitszych kamieni utarty; podobnyż proszek i na drogach szosowych się uciera, mniejsza tu tylko różnaitość kamieni nań się składa. Z doświadczenia wiemy, jaka na szlamie lub śmieciach drogowych bez żadnego nasienia, po zetknięciu się z powietrzną, bujna a rozmaita roślinność powstaje“ itd.

W artykule „Chemia rolnicza“ (Tom I. str. 455—481) rozwija autor obszernie teorię mineralną Liebiga, przeciwstawia téjże teorię azotową, porobiwszy pewne drobne zastrzeżenia staje w sporze tym po stronie Liebiga broniąc jego zapatrywań, przyczém kilkakrotnie powtarza za Liebigiem, że rośliny strąkowe większe ilości azotu z powietrza przez liście przyjmują, niż inne rośliny, jak np. kłosowe, czego ani jedném dowodzącém eksperymentem nie stwierdzono; natomiast nie powiada wcale tego, co jest najważniejszą, tj.: że spór rzeczony dzisiaj już tylko do historii należy, a obecnie tak azotowi, jak i składnikom mineralnym, jak również i próchnicy już przydzielono właściwe im miejsce w szeregu składników pożywienia roślinnego.

Możnaby powiedzieć o autorze niniejszego artykułu, że dla niego Chemia rolnicza z Liebigiem poniekąd się zaczyna i kończy. Mówiąc o składnikach mineralnych pożywienia roślinnego idzie on za Liebigiem i sądzi o ich potrzebie dla roślin li z analiz roślin i gruntów; wspomina on wprawdzie w końcu pobieżnie, jakby dodatkowo, o doświadczeniach uprawy roślin w roztworach różnych soli, nie podaje jednak wcale zdobyte naukowych tą metodą osiągniętych, nie zaznacza, że dopiero ta metoda wykazała konieczne dla roślin składniki i nie wylicza ich. Jak mało mu znany tak ważny proces życiowy, jakim jest wytwarzanie materji organicznej w roślinie, najlepiej dowodzi następujący ustęp (str. 473). „Badania co do sposobu powstawania materji organicznej są niezmiernie trudne, nie możemy dotychczas wyrzec stanowczo, w jakich organach roślin wyrabia się materja organiczna; zdaje się, że to ma miejsce w liściach i w ogóle w częściach zielonych. Nie wiemy wszakże jakie z przyjętych pokarmów mineralnych: kwasu węglanego, wody amoniaku i materji popiołowych tworzą się związki; czy najpierw tworzą się mniej skomplikowane połączenia bezazotowe a później azotowe; czyli téż od razu tworzą się jedne i drugie i jakie związki się tworzą, prawie nic o tém nie wiemy.“

W artykule „Fabryki nawozów sztucznych“ (t. II. 277—293) znajdziemy dosyć szczegółowy opis materiałów surowych i otrzymanych zeń nawozów sztucznych, jak i ważniejsze wskazówki do fabrykacyi ostatnich — zajmującemi bardzo są cyfry nawozów sztucznych wyprodukowanych w Królestwie Polskiem. I w tym artykule jednak wiele jest braków i usterek, z których tylko ważniejsze przytoczę.

Na str. 283 mówi autor o węglenie wapna, jaki się zazwyczaj zachodzi w surowych materiałach i objaśnia niedogodność tej domieszki przy fabrykacji superfosfatów, a nie wspomina ani słówkiem o tleniku żelaza i tlenku glinu, które zawarte w materiale do przygotowania superfosfatu przeznaczonym najwięcej wartość jego obniżają — oba te składniki bowiem przeprowadzają rozpuszczalny fosforan wapna w superfosfacie zawarty napowrót w nierozpuszczalny. Na inném miejscu (str. 282) czytamy: „Nauczajacém byłoby podanie tablicy rozmaitej rozpuszczalności w wodzie kwas węglany zawierającej kwasu fosforowego z rozmaitego rodzaju fosforytowych nawozów.“ Skoro takie przekonanie autora, dziwi mnie, dla czego rzeczonyj tablicy nie podał, tém więcej, że literaturze ich nie brak. Völker podał taką tabelę rozpuszczalności kwasu fosforowego rozmaitych fosforytowych nawozów w wodzie destylowanej (1868), Dietrich i König we wodzie kwas węglany zawierającej (1871) a Bretschneider we wodzie destylowanej i we wodzie kwas węglany zawierającej (1873). Mówiąc o konieczności zapewnienia rolnika, że rzeczywiście te składniki kupuje, jakie fabrykant podaje, wspomina autor o zupełnie niepraktycznej kontroli nawozów sztucznych przed sprzedażą, którą Grandeau we Francji wprowadzić usiłował, a nie wspomina ani słówkiem o kontroli praktykowanej od lat dziesięciu w Niemczech i Wielkiem Księstwie Poznańskiem, zabezpieczającej doskonale tak kupującego, jak sprzedającego.

Pierwiastki i związki chemiczne większego dla rolnictwa znaczenia jako to: Alkalia, Alkohol, Ałun, Amoniak, Azot, Chlor itd. są ze względu na ich otrzymywanie, na ich ogólne własności chemiczne i fizykalne bardzo starannie opracowane, nie zawsze to samo powiedzieć można o przedstawieniu ich znaczenia w rolnictwie.

Z literatury po większej części tylko polska podana, z zagraniczną tylko sporadycznie się spotykamy. S. K.

Nauki przyrodnicze.

Balfour Stewart. Zasada zachowania energii tłomaczył z angielskiego **Wł. Kwieciński.** Warszawa 1875, 8vo str. 195. Nakład spółki wydawniczej księgarzy.

9] Anglicy w popularyzowaniu praw rządzących zjawiskami w świecie materialnym zdobyli sobie zasłużoną palmę pierwszeństwa; zrozumieli oni, że popularyzowanie nie powinno polegać na powierzchowném ślizganiu się po zdobycach umiejętności, ale powinno zasadzać się na przystępném, a jednak umiejętném wyjaśnianiu tychże.

Dzieła popularne angielskich uczonych wymagają wprowadzie przysobionego i rozwiniętego umysłowo czytelnika, ale też celem ich jest na-

uczenie a nie zabawa; ten, co nie zna alfabetu przyrody, nigdy nie zrozumie ostatnich zdobyczy na polu przyrodoznawstwa, i dla tego téż ich popularyzowanie nie potrzebuje nigdy przekraczać tych granic, po za którymi nie mogłoby się opierać na podstawie wiadomości, podawanych w szkołach kształcących ludzi na rozumne jednostki.

Do rzędu dzieł popularnych angielskich odznaczających się powyższemi zaletami, zalicza się dziełko p. Balfour Stewart'a, prof. fizyki w Manchester, które spolszczone zostało przez Kwietniewskiego pod tyt. „Zasada zachowania energii“.

Zasada zachowania energii wykryta przez Roberta Mayera należy do najnowszych zdobyczy fizyki, jest jednym z najważniejszych i z najogólniejszych praw przyrody, i rzuca wspaniałe światło na przebieg zjawisk w wszechświecie.

Kto się chce z tą zasadą bliżej zapoznać i w jej znaczenia głębiej wniknąć, temu możemy śmiało polecić dziełko p. Balfour Stewart'a.

Tłomacz p. Kwietniewski wywiązał się ze swego zadania doskonale, spolszczył dziełko powyższe ze znajomością gruntowną przedmiotu i dobrym językiem.

Co do terminologii, to żałujemy, że p. Kwietniewski idąc za zwyczajem przyjętym dziś w Warszawie, nie ogląda się na terminologię powszechnie przyjętą w Akademii Umiejętności, ale stara się zachować jakąś odrębność zaściankową warszawską.

I tak tłumacz używa wyrazów: molekuly, atomy, prędkość, strumień elektryczny itd. zamiast drobiny, niedziałki, chyżość, prąd elektryczny itd.

Niewłaściwie téż autor mówi z a s a d a prędkości wirtualnych, nie odpowiada to nawet istocie rzeczy; daleko lepiej używać nazwy z a s a d a momentów przysposobionych.

Na str. 69 jest niejasno powiedziane: węgiel stanowi dla nas źródło energii, bo energia w wszechświecie nie może się ani powiększać, ani zmniejszać.

Na str. 113, to co autor mówi o komecie Enckego, należało opuścić, a to ze względu na nowsze badania astronomiczne.

Powtarzamy jednak, że tłumaczenie w ogólności jest doskonałe, a dla dobra naszej literatury możemy tylko życzyć, żeby wszyscy tłumacze równie sumiennie swe obowiązki wypełniali jak p. Kwietniewski.

E. S.

Nauki lekarskie.

Skórczewski Bolesław: Wpływ prądu przerywanego na obrzęki śledziony i na zimnicę. Z kliniki lekarskiej Prof. Dra Korczyńskiego w Krakowie. (Przegląd lekarski. Nr 48 do 52 z r. 1875.)

10] Badanie działania leków i czynników leczniczych na ustrój ludzki jest rzeczą bardzo ważną, bo uczeń li tylko w szkole pod okiem i kierunkiem swego nauczyciela zbierać może zasób wiadomości i doświadczenia, które mu w późniejszym zawodzie pracę jego sownie wynagrodzą, a które na korzyść cierpiących będzie mógł spożytkować.

Pan S. biorąc pochop z pracy Prof. Botkina „o kurczliwości śledziony“, robił pod kierunkiem Prof. Korczyńskiego spostrzeżenia nad wpływem prądu przerywanego na obrzęki śledziony, na zimnicę i jej napady na niemaliej liczbie, bo na 30 chorych. Podaje on szczegółowo sposób swego postępowania, przytacza starannie opracowane historie chorób, a praca ta mimo swój szczupłości, zawiera bardzo ciekawe i pouczające szczegóły.

Z spostrzeżeń p. S. wynika, że: prąd przerywany niewątpliwie sprawia skurczenie śledziony, a podniecając takowe do wydalenia jadu zimniczego przyczynić się może, czyli zaś prąd przerywany usuwa zimnicę, a względnie, czy połączone leczenie prądem przerywanym i chininem usuwa rychlej zimnicę aniżeli użycie samego chininu, ma być przedmiotem dalszych poszukiwań p. S.

J. W.

Jaworowski Aleksander: Kilka spostrzeżeń nad rakiem. Medycyna Nr. 52 z roku 1857.

11] Autor zebrałszy pięć przypadków raka usadowionego w narządach wewnętrznych, a spostrzeganych w szpitalu św. Jana w Lublinie, kreśli na wstępie pojęcie anatomiczne raka i przechodzi treściwie najnowsze teorie jego powstawania i rozwoju; następnie opisuje namienione przypadki, a przy każdym z nich umieszcza wyniki badania drobnowidowego; w końcu zaś czyni wnioski dotyczące się trwania choroby, wieku chorych i przyczyny choroby i dodaje: „we wszystkich przypadkach wykazał drobnowid pierwotne zmiany w nabłonkach, bądź to błony śluzowej, a właściwie jej gruczołków, bądź też naczyń chłonnych lub krwionośnych,“ co jednak z opisu badania drobnowidowego, jaki podał autor, nie wynika.

Słusznie powstrzymuje się od wygłoszenia zdania o skuteczności używanego Condurango, gdyż raki były zanadto już rozwinięte.

Praca ta ma tę zaletę, iż jest treściwą i przedstawiającą ciekawe niektóre szczegóły pod względem rozpoznawczym; część dotycząca bada-

nia drobnowidowego aczkolwiek nie wpłynęła na rozstrzygnięcie ciągle wahających się zdań o powstawaniu i rozwoju raka, to jednakowoż jest wiernie oddaną i nie ma cechy dowolności. Natomiast język jest mało poprawnym; tak np. pisze autor: „Oдноśnie powstawania“, „sutki“ (2gi przyp.) zamiast „sutka“. „Przyjmują 2 rodzaje raka“; „odnośnie do spostrzeganych przezemnie przypadków, to były one następujące:“ „Okolice bolące“. „Wątroba osiana“. „Wyzębienie“. „Ogon trzustki patrząc wydawał się“. „Dopatrzyć drobnokomórkowe nasięknienie“. „Odźwiernik swobodny“. „Cechujące dla rakowców“. „Na moey powyższych danych był przyjętym rak“. „W płucach u wierzchołków“. „Pomoc rdzenna“ i t. d. L. W.

Dr Mosing (we Lwowie): **Ueber fixe Ideen.** Ein Beitrag zur Pathologie und forensischen Beurtheilung zweifelhafter Seelenzustände. (Osobne odbicie z tygodnika lek. Wiener Med. Presse z r. 1875, str. 20.)

12] Autor miał we Lwowie poruczone sobie dochodzenie wątpliwego stanu umysłowego pieniacza, który cierpiał urojenie stałe o odkryciu skarbu, i zwraca uwagę na to, że dawniej zboczenia tego rodzaju mylnie podporządkowano pod pojęcia słusznie porzucone monomanii, lub obłąkania częściowego.

Przy tej sposobności podaje p. M. ogólne uwagi nad urojeniem stałym, które dowodzą, że w każdym razie mamy do czynienia z autorem myślącym i wszechstronnie wykształconym. Wprawdzie wywody jego opierają się przeważnie na podstawie psychologicznej, ale godnem uwagi jest porównanie urojenia stałego, a więc zboczenia umysłowego ze zboczeniem w dziedzinie cielesnej, a mianowicie z nowotworem, który zrazu ma znaczenie tylko miejscowe, a dopóki nie przekracza pewnych granic, nie zaburza harmonii stanu ogólnego, jakkolwiek sam przez się jest czémś obcém dla ustroju. Porównanie to jest trafnym, ale zdaniem naszym zastosować się daje tylko do początku cierpienia; zdarzają się bowiem i urojenia stałe w pomięszaniu umysłowém, a wtedy nie można powiedzieć, że urojenie stałe jest błędném wyobrażeniem utrzymującym się na obszarze ściśle ograniczonym chorobowym, i że wszystko, co po za tym obszarem się znajduje, jest zdrowém, przeciwnie w takim razie urojenie stałe uważać należy za błędne wyobrażenie pozostałe zlicznych innych takich wyobrażeń, które jednak ustąpiły z powodu upadku pojętności; w takim razie — jeżeli wolno nam użyć porównania — nie możemy twierdzić, jakoby urojenie to było obłoczkiem na firmamencie zresztą pogodnym, lecz raczej wypada nam uważać takowe za obłok ognisty na firmamencie całkiem zachmurzonym.

L. B.

Dr. Franz Przybyszewski: Einige Versuche über die aeußerliche Wirkung des Saponins. Aus dem pharmacologischen Institute der Universitaet Greifswald. (Prof. Dr. Eulenburg.) Archiv f. exper. Pathologie und Pharmakologie. Bd. V. 1—2.

13] Badając, jaki wpływ wywiera saponin na powłoki skórne żab, przekonał się autor, że wywołuje zaczerwienie skóry, polegające na rozszerzeniu naczyń i zastoju ciałek krwi (globuloese Stase). Najpierw przyczepiają się do ścian naczynia ciałka białe, a około nich gromadzą się czerwone. Po dodaniu roztworu saponinu do krwi tak żab, jakoteż zwierząt ciepłokrewnych, ciałka krwi badane pod drobnowidem, zmieniały się w ten sposób, jak opisuje Hueter, tj. przybierały kształt nieregularny, blade, stawały się ziarnistemi, tak, że różniły się tylko wielkością od ciałek krwi białych.

Doświadczeniom tym nie można uczynić żadnego zarzutu, jednakowoż wnioski z nich wyciągane wydają się nam za śmiałe. Autor sądzi bowiem, że saponin zaliczyć należy do środków znieczulających, a opiera się w części na doświadczeniach Pelikana i Koehlera, w części na zdaniu Huetera, że wszystkie ciała, wywołujące zastój ciałek krwi, okazują własności znieczulające. Że zdanie Huetera słuszne co do wysokoku, eteru, chloroformu, kwasu karbolowego, ciepła i zimna, nie da się zastosować do wielu innych ciał, świadczy najlepiej ta okoliczność, że już sam Hueter (*Deutsch. Zeitschrift f. Chir.* 1874. IV.) zauważał podobne zmiany w ciałkach krwi po dodaniu gliceryny, a zastój ciałek krwi w naczyniach napotykał stale po przyłożeniu na skórę środków żrących. Autor opisał więc tylko wpływ saponinu na ciałka krwi, nie udowodnił jednakże własności znieczulającej takowego.

E. K.

Ruch naukowy w Akademii Umiejętności.

Na każdym z regularnie odbywających się posiedzeń wydziałowych pojawiają się nowe prace, nawet z odległych stron kraju nadsyłane, budzą interes i żywe nieraz wywołują rozprawy. A nawet z poza kraju, od obcych, dochodzą Akademią głosy uznania i zachęty. Takiego głosu słuchał na ostatniem swém zgromadzeniu wydział filozof.-historyczny. Mianowany zagranicznym członkiem Akademii, wrocławski profesor Dr Röpell, autor najlepszego dotąd, choć przed kilkadziesiątem laty wydanego dzieła o dziejach Polski do 14 wieku, obrał najodpowiedniejszą w istocie drogę do wywdzięczenia się za ten zaszczyt, ogłaszając nową o dziejach polskich pracę, (której krótką ocenę w obecnym numerze zamieściliśmy) i ofiarując ją publicznie Akademii. Dedykacją uzupełniał list na owém posiedzeniu czytany. Z całym uznaniem mówi w nim ten zasłużony weteran nauki o szczęśliwem w ostatnich latach i niezwykłym pomnożeniu wyda-

nych już źródeł historycznych naszych, o wielkiem ułatwieniu, jakie przez to dla ścicie naukowych badań naszej przeszłości, dawniej prawie niemożliwych, nastąpiło; wreszcie oddaje sprawiedliwość prawdziwie naukowemu stanowisku, na jakim Akademia od swego powstania stała i konsekwentnie utrzymywać się stara. W obec tylokrotnych napaści i pocisków, których już dotąd Akademia była celem wśród najbliższego swego otoczenia, w obec rozmyślnego nieraz zapoznawania jej prawdziwego zadania, miłym musi być głos przyjazny, obcy wprawdzie, ale tém większą mający wagę, że przychodzi ze strony, z kąd rzadko nas przyjazne głosy dochodzą, a zarazem ze strony, gdzie umieją lepiej pojmować warunki konieczne dla istotnie pożytecznej pracy naukowej, bo mają już za sobą dawniejsze w tym kierunku tradycje. Dla tego też głos ten zaznaczyć uważaliśmy za stosowne.

Najważniejszym jednak w tej chwili, i pod względem praktycznym także wielkiej doniosłości objawem ruchu naukowego w Akademii, jest program przyszłej Encyklopedyi prawniczej, o której zamierzonym przez komisją prawniczą [wydawnictwie już dawniej (w Nrze 14 z listop. r. z.) wspominaliśmy. Zanim sprawozdanie z posiedzenia, na którym ten program ułożono, ogłoszonym zostanie w Sprawozdaniach Akademii, podajemy je tu w całej rozciągłości, skoro rzecz ta niewątpliwie wielu z naszych czytelników interesować powinna:

„Dnia 16 Grudnia we Czwartek, odbyło się posiedzenie komisji prawniczej Akad. Umiejętności. Prof. Bojarski imieniem komitetu przez komisję ad hoc wydelegowanego, przedłożył szczegółowy plan zamierzonego wydawnictwa systematycznej Encyklopedyi prawniczej. Plan ten opiera się na następujących zasadach:

a) Encyklopedya obejmować ma wszystkie nauki prawnicze i polityczne, a mianowicie I. Filozofię prawa. II. Dział historyczny, do którego by należały: 1. Historia prawa rzymskiego i Główne zasady prawa rzymskiego prywatnego. 2. Historia prawa kanonicznego, tudzież rys ustroju kościoła. 3. Historia prawa niemieckiego i Główne zasady prawa prywatnego niem. 4. Rys historii prawa polskiego i dawne prawo polskie prywatne. III. Prawo prywatne dzisiejsze. 1. Prawo prywatne powszechne. 2. Prawo handlowe. 3. Prawo wekslowe. IV. Prawo publiczne. 1. Prawo polityczne ze wstępem mieszczącym naukę o państwie. 2. Prawo narodów. 3. Prawo karne. 4. Proces karny. 5. Proces cywilny. 6. Prawo o upadłościach. V. Z nauk politycznych i społecznych: 1. Nauka gospodarstwa społecznego. 2. Nauka skarbowości. 3. Nauka administracji. 4. Teorya statystyki.

b) Wszystkie prace bez względu na popularność przedstawiać będą dzisiejszy stan nauki w każdym przedmiocie, rozbiierać ważniejsze kwestye

sporne i uwzględniać literaturę tak przedmiotu w całości, jakoteż pojedynczych jego działów.

c) Każdy przedmiot stanowić ma oddzielną całość, a co się tyczy sposobu opracowania, pozostawia się autorom zupełną swobodę, chociażby zasady objawione przez jednego z nich w pewnym przedmiocie sprzeciwiać się miały zasadom drugiego objawionym w przedmiocie pokrewnym.

d) Każdy autor w opracowaniu przekazanego mu przedmiotu nie-spuszczając z myśli ogólnego pojęcia Encyklopedyi, przedstawi rzecz zwięźle w granicach wskazanych podobnym dziełem Encyklopedyi Holtzendorffa.

e) Gdzie historia nie ma być odrębnie opracowaną w dziale historycznym (art. a), tam autor wykładając system, przedstawi historyczny rozwój swego przedmiotu.

Prof. Bojarski oznajmił następnie imieniem komitetu, że z wydziału prawa i administracyi w Uniwersytecie Jag. następujący profesorowie zgłosili się z gotowością opracowania przedmiotów do zakresu badań ich należących: Prof. Zoll oświadczył gotowość opracowania historii prawa rzymskiego razem z głównymi zasadami prawa pryw. rzymskiego w ścisłym słowa tego znaczeniu z odesłaniem t. z. prawa rzymskiego dzisiejszego do prawa prywatnego powszechnego. Prof. Heymann podejmując się historii prawa kanonicznego i zarysu ustroju kościoła, objawił również zamiar swój, że ograniczy się do prawa kanonicznego w ścisłym słowa tego znaczeniu, bez względu na stosunki do każdego państwa z osobna, a kreśląc prawo małżeńskie ze stanowiska kanonicznego, stronę prawo-prywatną instytucyi téj pozostawi omówieniu w prawie prywatnym powszechnym. Prawo polskie podzielili między siebie Prof. Burzyński i doc. Bobrzyński, z których pierwszy zobowiązał się przedstawić prawo prywatne polskie, drugi historję prawa polskiego w formie programu, a to dla braku należycie opracowanych materiałów. Prof. Zatorski poda prawo prywatne powszechne, a mianowicie jego teorią z zestawieniem najgłówniejszych kodyfikacyj. Prof. Bojarski z prawa karnego omówi tylko część t. z. ogólną, gdyż przedstawianie przestępstw wkraczałoby już w szczegóły nienależące w ramy Encyklopedyi, dla zaokrąglenia jednak całości, przedstawi system części szczególnój. W wykładzie zaś procesu karnego skreśli Prof. Bojarski jego główne zasady i historję. Prof. Kasparek przyjął wreszcie na siebie prawo narodów i prawo polityczne, a Prof. Bochenek naukę skarbowości.

Komisyja przyjmując plan ten Encyklopedyi z całym jego motywowaniem, poruczyła zarządowi swemu, ażeby do opracowania reszty przedmiotów planem Encyklopedyi objętych, starał się specjalistów z poza komisyi uprosić i zobowiązać, a zarazem, ażeby wszedł w porozumienie z przed-

siębiorcami, którzyby wydawnictwo Encyklopedyi wziąć na siebie oświadczyli gotowość.

Ostatni ten punkt stał się przedmiotem szerszej dyskusyi, w której oprócz członków komisyi wziął udział zarząd Akademii, reprezentowany na posiedzeniu komisyi przez prezesa Prof. Majera i sekretarza Prof. Szujskiego. W dyskusyi téj podniesiono przedewszystkiém, że Encyklopedia w podobny sposób podjęta, będzie przedsięwzięciem ściśle naukowym, w wielu kierunkach umiejętność naprzód posuwającym, że zatem pod firmą wydawnictwa komisyi prawniczej Akademii Umiejętności pełnym prawem ukazać się może. Wybitna zaś obok tego i praktyczna strona przedsięwzięcia, czyni możliwém przeprowadzenie go do skutku bez uszczuplania funduszków Akademii przeznaczonych na prace, których doniosłość jeszcze należycie przez publiczność naszą ocenioną nie jest, i która téż bez materialnej pomocy udzielonej im przez Akademię, wcale nie mogły być podjętymi.“

A wreszcie winniśmy wspomnieć i o tém, że potrzebie z wielu stron uczuwanéj, o której i Przegląd nasz nie raz wspominał, stało się obecnie zadość. Już w najbliższym czasie, może w tych dniach, ogłosi Zarząd Akademii krótką wiadomość o swoich pracach i wydawnictwach dotychczasowych. Wiadomości te (pod nazwą *Bulletin* we francuzkim, a *Anzeiger* w niemieckim języku) pojawiać się będą odtąd peryodycznie co pół roku (w Styczniu i Lipcu) i obejmować będą streszczenia wszystkich prac w publikacyach akademickich zawartych i wiadomości o wydawnictwach oddzielnych. Redakcyą takich półrocznych biuletynów zajmują się sekretarze wszystkich trzech wydziałów.

W Krakowie 25 Stycznia 1876 roku.

Wiadomości z literatury naukowej obcej.

Od Redakcyi. Wiedząc, jak pożądaną jest wiadomość główniejszych i lepszych dzieł literatury obcych dla ogółu publiczności naszej, której przeglądy krytyczne zagraniczne niezawsze są dostępne, otwieramy nowy dział w piśmie naszym. Niewykluczając oryginalnych recenzyj, opierać go będziemy na uznanych ogólnych i fachowych czasopismach krytycznych zagranicy i starać się, ażeby powoli czynić go coraz zupełniejszym w treści. Dla specjalistów „Wiadomości“ Przeglądu Krytycznego nie zastąpią oczywiście dzieł i pism, które podają zupełny obraz ruchu naukowego w pewnym kierunku, ale podadzą im może pożądaną sposobność obznajomienia się z głośniejszymi pracami dokonanymi na innych polach umiejętności.

Robert Flint: „The philosophy of History in Europe“. Vol. I. The phil. of history in France and Germany. (Filozofia historii we Francji i Niemczech). London, W. Blackwood and Sons, 1875. (XXII. i 609).

Autor zamierzył sobie napisać historię filozofii historii czyli historyozofii. W tomie pierwszym bada historyczne systemy Francuzów i Niemców, rozpoczyna od Bodina i Kartezjusza, zastanawia się nad Bossuetem, Monteskiuszem, Turgotem, Condorcetem itd., a kończy badania swoje w tym pierwszym tomie na najznakomitszych przedstawicielach nowożytnej filozofii jak Hegel, Schelling, Lotze, Lazarus itd. Dzieło bardzo w treść obfite zajmująco napisane i nader pożyteczne dla każdego co pragnie się zorientować w chaosie dzisiejszych historyozoficznych systemów.

Dr. E. Dühring: „Cursus der Philosophie als strengwissenschaftlicher Weltanschauung und Lebensgestaltung“. Leipzig, 1875, 8vo, str. XII. 559.

Dzieło to znakomitego myśliciela i uczonego niemieckiego, jest pomimo wielkiej swój erudycji i pozorniej ścisłości w rozumowaniu, smutnym objawem upadku obecnej filozofii niemieckiej. Autor chcąc być ściśle pozytywnym, tj. rzeczywistości trzymającym się, dochodzi do zaprzeczenia tego wszystkiego co ludzkość uczciła dotąd i ukochała, a wyśmiewając się z pojęć Boga, nieśmiertelności duszy, stawia na ołtarzu nauki nowe bożyszcza: jakąś jedność i jednolitość we wszechświecie, która ma wszystkie inne pojęcia zastąpić, a ma być również środkiem do zaspokojenia uczuciowej strony człowieka. System Dühringa jest w inne szaty tylko przybranym panteizmem Straussa, Haeckla, Hartmanna et consortes.

Rowland G. Hazard: „Zwei Briefe über Verursachung und Freiheit im Wollen“. Gerichtet am John St. Mill. Mit einem Anhang über die Existenz des Stoffes und unsere Begriffe des unendlichen Raumes. Im Auftrage des Verfassers aus dem engl. übersetzt. New York. B. Westermann. Leipzig, B. Hermann, 1875. 8vo, str. 341.

Celem autora jest udowodnić, że jedyną działającą siłą, o której wiemy, jest siła inteligencji, objawiająca się w czynach; a dalej, że każda istota, która czuje dążność i potrzebę zmiany tego co istnieje i umie takiej dążności zadosyć uczynić, jest równocześnie w stanie wpływać samodzielnie w miarę swoich zdolności na bieg przyszłych wypadków. Stara się również wykazać ścisły związek woli z procesami myślenia. Praca ta jest szerszym przyczynkiem do badań nad naturą woli człowieka.

P. A. Secchi: „L'unità delle Forze fisiche: Saggio di filosofia naturale, del padre Angelo Secchi direttore dell' osservatorio del collegio Romano“. (Jedność sił fizycznych szkic filozofii przyrody), wydanie 3cie powiększone, tomów 2 — tom I. str. XI. 370, — tom II. str. 384. Medyolan, 1874 r.

Autor przedsięwziął wykazać, w jaki sposób rozmaite zjawiska fizyczne dają się sprowadzić do ogólnych praw ruchu molekularnego, w tym celu przystępuje do zbadania naprzód fenomenów ciepła, następnie światła, elektryczno-

ści, magnetyzmu itp. i udowadnia, że światło, elektryczność, magnetyzm a nawet sama ciężkość (gravità) dają się podobnie jak ciepło zredukować do ruchu molekularnego, z tą tylko różnicą, że substancją pośredniczącą nie jest tu materia ważka, ale eter, substancja także materyalna, lecz subtelniejsza od materyi składowej ciał i niepodlegająca prawom ciężkości.

Dzieło to zawierające w sobie także ciekawe wskazówki co do historycznego rozwoju teorii dynamecznej, jest bardzo ważnym przyczynkiem do filozofii przyrody — zmierzającej coraz wyraźniej do sprowadzenia różnaitości zjawisk do jednych i tych samych prawideł i objawów ogólnych ruchu. *M. St.*

„Revue historique“ dirigée par **G. Monod** et **G. Fagniez**. T. I. 1. Paris, Germer Baillièrre. 1876, str. 320, 8vo. (Prenumerata rocznie dla zagranicy 33 fr.).

Nowe czasopismo historyczne kwartalne, za wzór istniejącej już lat kilka „Revue des questions historiques“ i niemieckiego „Histor. Zeitschrift“; oprócz artykułów samodzielnych i obszerniejszych recenzyj dzieł histor. podaje nadto sprawozdania o stanie historycznych studyów i ruchu histor. literatury w różnych krajach, przez specjalnych sprawozdawców pisane. Od pism hist. francuzkich pismo to różnić się będzie tém, że się wyrzeka wszelkiej polemiki o zasady i przekonania, wyłączając umyślnie z programu historią najnowszą (po 1815) i pragnie być punktem neutralnym wszystkich francuz. pracowników na polu historii jednoczącym w imię ścisłości naukowej, której będzie przestrzegać pilnie. Program ten wypowiedziano w pięknym artykule wstępnym jednego z wydawców, p. Monod: o postępie studyów histor. we Francyi od 16 w.; gdzie zarazem wyrażono, jak wydawcy obecne zadanie tych studyów we Francyi pojmują. Sądząc po pierwszym zeszytcie, zasługuje to nowe pismo na największe rozpowszechnienie u nas, gdzie wśród ludzi nad historią pracujących stosunkowo nie wiele wiadomo (wiemy to z doświadczenia) o francuzkich publikacyach; temi zaś przeważnie pismo to się zajmować zamierza. Zeszyt 1 zawiera oprócz wstępnego artykułu: Duruy: „O rządzie municypalnym w Rzymskiem cesarstwie w 2ch pierwszych w. po Chr.“ (wyjątek z V. tomu historii rzymskiej). Thurot: „Studia „krytyczne nad historykami pierwszej krucyaty“ (Gesta Francorum et aliorum Hierosolymitarum). Costan: „Granvella i mały Cesarz w Besançon“ (1518—38). Cheruel: „St. Simon i Dubois“. Sorel: „Missya Custine'a do Brunswiku 1792“. Różnaitości; treść czasopism histor. i wiadomość o pracach towarzystw uczonych, wreszcie wspomniane sprawozdania i recenzye.

Pauli, Reinhold: „Geschichte Englands seit den Friedensschlüssen von 1814 und 1815“. Cz. III.: Der Freihandel und die Manchesterschule 1841—1852. Leipzig, 1875 (Hirzel) XII. str. 530, 8vo, (22gi tom zbiorowego dzieła p. t.: „Staatengeschichte der neuesten Zeit“).

Tom trzeci tego dzieła, obejmujący dzieje wypadków tak blizkich obecnej chwili, polega przeważnie na sprawozdaniach posiedzeń parlamentu i obfitęj lite-

raturze, odnosząc się do dziejów parlamentarnych Anglii, na pamiętnikach Grahama, Ellenborougha, Elgina, Palmerstona, wreszcie na niewydanej korespondencyi Roberta Cobdena; archiwa dla badarza dziejów tak niedawnej chwili jeszcze nie są dostępne. Głównymi przedmiotami w tym tomie opracowanemi są: polityka finansowa Peela i Cobdena; walka parlamentarna na polu polityki finansowej i stanowcze zwycięstwo polityki zmierzającej do ustalenia wolności handlu; wewnętrzna polityka lorda Palmerstona wobec wypadków r. 1848, względem usiłowań zjednoczenia Niemiec, reakcyjnych usiłowań Austrii i Rosyi i zamachu stanu Napoleona III.

Georges Guibal: „*Histoire du sentiment national en France pendant la guerre de centans.* Paryż, Sandoz & Fischbacher. 1875, 8vo, str. 532.

Najnowsza publikacya o wojnach angielsko-francuzkich XIV. i XV. wieku z szczególném uwzględnieniem objawów patriotyzmu francuzkiego rozbudzającego się pod wpływem najazdów angielskich. Książka ta odznacza się wielką sumiennością w korzystaniu z wszelkich źródeł i opracowań francuzkich i obcych: niebrak w niej nowych rezultatów, jakkolwiek główném jęj zadaniem było zestawienie ostatnich wyników badań o tym przedmiocie.

Z wydanego przez Ottona Mühlbrechta w r. 1875 poglądu na literaturę **umiejętności prawnych i politycznych** w r. 1874 (*Uebersicht der gesamten rechts- und staatswissenschaftlichen Literatur des Jahres 1874.* Berlin, Puttkammer und Mühlbrecht 1875), dowiadujemy się, że w r. 1874 wyszło w języku niemieckim, francuzkim, włoskim, angielskim i szwedzkim 2749 dzieł treści prawnej i politycznej. Uwzględniając, że autor zupełnie pominął literaturę słowiańską, że ruch literacki na polu rzeczonych umiejętności z każdym rokiem wzrasta, możemy śmiało twierdzić, że literatura prawnicza w r. 1875 przynajmniej pomnożyła się o 3000 dzieł. Jak trudno przedstawić z tęg ilości, co najważniejsze, każdy czytelnik sam osądzi. Ośmielamy się mimo to, ograniczając się jednakże do ogólnej nauki prawa, filozofii prawa, prawa narodów i prawa politycznego — opisać kilka zapisków bibliograficznych z literatury zagraniczej.

Z dzieł ogólniejszej treści doczekaliśmy się w r. 1875 ukończenia *Encyklopedyi prawnej* (*Rechtsencyklopädie*) w wydaniu drugim poprawném i znacznie pomnożém (Leipzig, Duncker et Humblot, 1873 do 1875, 3 tomy). Encyklopedia ta przedstawia stan najnowszy wiedzy prawnej, a trudno bez niej, szczególnie przez wzgląd na staranne nagromadzone daty z literatury, obejść się przy jakiejkolwiek pracy. Niestety o prawie polskiem i słowiańskiem nie ma tam wzmianki — czekamy tedy z niecierpliwością polskiej encyklopedyi prawnej.

Obecne czasy nie sprzyjają filozofii, a zaledwie tylko walka o byt występująca jaskrawo w komunizmie i socyalizmie zniewala do badań głębszych podstaw ostatecznych prawa i państwa. Wymieniamy tutaj Schmollera:

Ueber einige Grundfragen des Rechts u. der Volkswirtschaft (Jena Mauke), Treitschke'go: *Der Socialismus und seine Gönner* (Berlin, Reimer). Lecz oprócz tego nie brak głębszych badań prawnofilozoficznych i społecznych, jakkolwiek takowe nie występują w formie pretensjonalnej systematów skończonych, tylko w skromniejszej formie badań szczegółowych. Wdzięczni jesteśmy międzynarodowej bibliotece umiejętnej, wychodzącej w Lipsku u Brockhaus'a, że nam w tomie XIV. i XV. przyniosła przekład pracy cennej Anglika Herberta Spencer'a: „The Study of Sociology“ pod tytułem: *Einleitung in des Studium der Sociologie*. U Brockhaus'a pojawiło się także nowe wydanie pośmiertne systemu filozofii prawa zmarłego profesora Ahrens'a w języku francuzkim. — Z uczonych niemieckich wystąpił z pracą treści ogólniejszej znany profesor Wiedeński Stein: *Gegenward und Zukunft der Rechts- u. Staatswissenschaft in Deutschland*, Stuttgart, Cotta, 1876. Autor wykazując niepraktyczny, na przewadze prawa rzymskiego oparty system nauk prawnych w uniwersytetach, występuje energicznie za zaniedbaniami naukami politycznymi, a nawet żąda przeobrażenia dzisiejszych wydziałów prawnych na wydziały nauk politycznych, gdzie prawo jako jedna strona życia społecznego, znalazłaby miejsce odpowiednie. Piękna ta z przekonania płynąca praca odbija od tegoż autora pisemka, podjętego w obrobie czesnego: *Lehrfreiheit, Wissenschaft und Collegiengeld*, (Wien, Hödler, 1875), tu jedyném bowiem natchnieniem autora widocznie obawa utraty kilku tysięcy zlr. cesnego, a ta obawa pozwala straszyć autorowi marami utraty swobody naukowej i policyjnego nadzoru nauki, tudzież upadku umiejętności, gdyby czenie nie płynęło nadal obficie do kieszeni profesorów.

W prawie narodów panuje ruch znaczny, ożywiony działalnością znakomitą Instytutu dla prawa narodów (*Institut du droit international*), owego areopagu międzynarodowego, skupiającego najznakomitsze siły naukowe świata całego. Na III. pełném posiedzeniu roczném, odbytém w Hadze w dniach 28, 30 i 31 Sierpnia 1875 uchwalono kilka rezolucyi doniosłości wielkiej, mianowicie zasady zgodne ustanowić się mające co do właściwości sądów, uchwalono projekt postępowania sądów polubownych międzynarodowych; zastanawiano się nad nową redakcją prawideł traktatu Wassyngtońskiego, zawartego w sporze o Alabamę między Anglią i Ameryką północną; wydano opinię w sprawie znaniej konferencyi Brukselskiej, która na skutek inicjatywy Rosyi zajmowała się w r. 1874 kodyfikacją prawa wojennego; uchwalono wreszcie także popierać zasadę poszanowania własności prywatnej w czasie wojny morskiej. W ogóle upatrujemy w Instytucie coraz większe objawy żywotności — i daj Boże, aby takowy w przyszłości rozwijał się tak pomyślnie, jak dotychczas. Cenne prace Instytutu mające niepoślednią wartość naukową, zawiera II. i III. (cały) zeszyt: *Revue de droit international* z r. 1875. Oprócz tego i inne towarzystwa międzynarodowe odbywały w r. 1875 posiedzenia, i tak: *Association pour la reforme et la codification du droit de gens*, pod przewodnictwem Amerykanina Dudley'a Field'a,

Uchwalono kilka rezolucyj, mianowicie w przedmiocie rozszerzenia zwyczaju polubownego zagodzenia sporów międzynarodowych, w przedmiocie zredukowania wojska stałego (tego się domaga w Austrii Dr. Fischhof), niemniej praktyczną nader względem ujednostajnienia prawa wekslowego na całej kuli ziemskiej, uchwalenia prawa odnoszącego się do zabezpieczenia osób i mienia na morzu, uregulowania sprawy wydawania zbrodniarzy. Także radykalna i niepraktyczna Liga pokoju i wolności odbyła w r. 1875 w Genewie posiedzenie. Oprócz tego wspomnieć wypada o świetnej działalności towarzystwa dla porównawczego prawoznawstwa w Paryżu (*Société de législation comparée*), które w r. 1875 wydało dalszy cenny Rocznik (*Annuaire*), dający pogląd na ustawodawstwo państw różnych w r. 1874. W obec tego ruchu ożywionego, wykazującego doniosłość ogromną prawa narodów i skupiającego się w różnych towarzystwach i w dziennikach specjalnych, jak wspomnioną *Revue* i *Journal du droit privé par Clunet* (w Paryżu), podnosimy z prac naukowych r. 1875 Carnazza Amari: *Elementi di diritto internazionale*, Milano 1875; Gessner: *Zur Reform der Kriegs-Seerechts*, Berlin, Heymann; Lueder: *Die Genfer Convention*, Erlangen, 1876. Poglądy na nowszą literaturę prawa narodów w ogóle lub przynajmniej dzieł znakomitszych podali w r. 1875: Holtzendorff: *Zur neuesten Völkerrechtswissenschaft* (Krit. Vierteljahrsschrift f. Gesetzgeb. u. Rechtswiss., München, 1875, str. 325 — 374); Fricker: (*Zeitschrift f. ges. Staatswissenschaft*. Tübingen, 1875, str. 475) i Neumann: (*Zeitschrift f. priv. u. öffentl. Recht d. Gegenwart*, Wien, 1875, str. 791).

Mniej ożywionym jest ruch naukowy ogólniejszy w dziedzinie prawa politycznego. Pisarze najwięcej zajmowali się prawem i kłopotami kraju własnego, a stronili od badań ogólnych zasadniczych. W „Przeglądzie“ mówimy o próbie p. Gumpłowicza: *Race und Staat* (Wien Manz) powiązania badań o państwie z badaniami przyrodniczymi, a obok téj pracy wspomnieć tylko należy z dzieł ogólniejszej treści o broszurze prof. Mayera: *Das Studium des öffentlichen Rechtes und der Staatswissenschaften in Deutschland* (Jena, Duft), która słusznie powstaje przeciw upośledzeniu umiejętności politycznych w Niemczech, a niestety także u nas. Żywszy ruch literacki objawił się szczególnie w Austrii w dziedzinie administracji. Z powodu trybunału administracyjnego dotknięto ogólną reformy admin. jak Kaiserfeld: *Verwaltungsgerichtshof und Verwaltungsreform* (Wien, Pertes), Bovelino: *Studien über die Reform der politischen Verwaltung* (Prag, Mercy) i Obentraut: *Kleine Gedanken über eine grosse Frage* (Wien, Gerold 1876) a w szczególności zajmowano się sądownictwem administracyjnym. Pomijając lichą ramotę Grünwalda: *Der osterr. Verwaltungsgerichtshof* (Wien, Hügel) i liczne rozprawy w czasopiśmie *Zeitschrift für österr. Verwaltung* i t. d. podnosimy prace następujące: Ulbrich: *Ueber öffentliche Rechts- und Verwaltungsgerichtsbarkeit* (Prag, Mercy); Kissling: *Reichsgericht und Verwaltungsgerichtshof* i tenże: *Beiträge zur Theorie des Verwaltungsrechtes* (2 zeszyty, Wien, Manz).

Mayerhofer: *Handbuch für den politischen Verwaltungsdienst*, nader praktyczny podręcznik, całą administrację obejmujący, wychodzi u Manza w wydaniu drugiem, zupełnie przerobionem. Dotychczas pojawiła się część I. formalna i I. dział części materyalnój. Oby w naszym kraju więcej zajmowano się temi pytaniami żywotnemi!

F. K.

Spis nowych książek nadesłanych redakcyi.

- Św. Alfons Liguori:** Przygotowanie się do śmierci czyli rozmyślenia nad odwiecznemi prawdami, przełożył z włoskiego X. Adryan Osmołowski. Kraków, Gebethner i Wydawnictwo dzieł katol. 1876, str. 334. 8vo. 1 zlr.
- Biard Lucyan:** Pogadanki braci z siostrami, opisane ku zabawie małych czytelników, przełożył Jan Chęciński. Warszawa, Gebethner i Wolff. 1876. str. 266, z rycinami, 8vo. 1 rs. 20 kop.
- Boniecki Adam:** Kronika rodziny Bonieckich z przydomkiem Fredro, herbu Bończa. Warszawa, 1875. str. II. 86 i tabl. 4to.
- Chorośnicki J.:** Kolizye obowiązków, powieść. Kraków, J. Wildt. 1876, str. 250, 8vo, zlr. 1 i 50 cent.
- Kamocka Józefa:** Teorya stylu polskiego. Warszawa, głów. skład u Gebethnera i Wolffa. 1875. str. III i 273. 8vo. 90 kop.
- Kraszewski J. I.:** Klin klinem, nowella. Warszawa. Nakład Skiwskiego. 1875. str. 221. 8vo. kop. 60.
- Jesienia, powieść. Tom 1 i 2. Warszawa. Gebethner i Wolff. 1876. str. 191 i 176. 8vo. 1 rs. i 80 kop.
- Z siedmioletniej wojny, opowiadanie historyczne. Tom I i II. Warszawa. Gebethner i Wolff. 1876. str. 208 i 199. 8vo. 2 rs. i 50 kop.
- Matuszewicza Marcina,** kaszt. brzesko-litewskiego, Pamiętniki, 1714—65. Wydał Adolf Pawiński. T. I, II i III. Warszawa. Główny skład u Gebethnera i Wolffa. 1876. str. XL i 267; 317, 220, 8vo.
- No-sty W.:** Serce niewieście, nowella. Warszawa, skład u Gebethnera i Wolffa. 1876. str. 128. 8vo. 1 rs.
- Pelczar, X. dr. Józef:** Ziemia święta i Islam czyli Szkice z pielgrzymki do ziemi świętej. Cz. I. Ziemia święta. Cz. II. Islam. Lwów, nakł. autora, str. 464 i 232. Zlr. 4.
- Przewodnik dla leśniczych.** Zbiór wiadomości z gospodarstwa lasowego i odnośnych nauk pomocniczych dla użytku właścicieli lasów pomniejszych, leśniczych i kandydatów leśnictwa. Część I. We Lwowie, Gubrynowicz i Schmidt. str. 175. 8vo. Cena za 2 części 3 zlr. 20 c.
- Raynald F. É.** Rozbitki albo 20to-miesięczny pobyt na wyspach Auklandzkich, z francuzkiego, z 19 rycinami. Warszawa, S. Orgelbranda synowie. 1876. str. 214. 1 rs. 80 kop.
- Rostafiński:** Śluzowce (Myzetozoa). Paryż, 1874, str. 432 i XIII tablic, 4to. (Odbitka z V. i VI. tomów Pamiętn. Towarzystwa nauk ścisłych.
- Shakespeare William:** Dzieła dramatyczne pod redakcyą J. I. Kraszewskiego, Zeszyt 17—20. (Tom I. str. L.—LX.; T. II. str. 1—160). Warszawa, Współka wydawnicza 1876. — Wiliam Shakespeare przez Kraszewskiego; Romeo i Julia, przekł. Paszkowskiego; Otello, przekł. tegoż; Król Lir, tegoż.
- Verne Juliusz:** Podróż do bieguna północnego. Część. I. i II., Warszawa, Gebethner i Wolff, 1876, str. 357 i 367, 8vo. Rsr. 1, kop. 80.
- Zwyczaje towarzyskie (le Savoie vivre), w ważniejszych okolicznościach sfer przyjęte, według dzieł francuzkich spisane. W Krakowie, J. Wild, 1876, str. 161. Zlr. 1.